

REVISED TEMPORARY
FOREIGN TRADE REGULATIONS

修正進出口貿易暫行辦法

及管理外匯暫行辦法

附申請手續及各種表式

定價五千元

(附英譯本)

國際出版社印行

目錄

宋院長談話..... 一

開放外匯市場案..... 二

修正進出口貿易暫行辦法..... 三

 附輸入臨時管理委員會組織表..... 八

 附甲、乙、丙、丁、戊表..... 九

 附申請手續及申請書許可證表式..... 一五

中央銀行管理外匯暫行辦法..... 一九

 附指定銀行表..... 二七

 附外匯經紀人表..... 二九

 附外匯申請書式..... 三〇

附錄

 中國之進口貿易..... 三一

 中國之出口貿易..... 三五

 依海關稅則號列編次修正進出口貿易暫行辦法各附表..... 三八

各商家注意

續頒條例，當隨時補印活頁單張，賜購者如欲備齊，請來函示知本社，以便於印就後，即行寄奉。

又本社為便利各商家減省手續兼節省費用起見，特將本冊所附各項申請書及許可證表式，另印單張（照原式用白貳號信紙，與書內樣張不同）。每種每份（正副共四張）合收印費一千元。五十份以上九折，一百份以上八折，定印一千份以上七折。本市電話送到，外埠並贈郵費，如需航寄，寄費外加。

行政院宋院長談話

〔民國三十五年十一月十七日發表〕

自去秋戰事結束之後，我國復員最急切之工作，首為獲取物資，以補充八年內之匱乏。此項需要之物資，大量進口商貨，加以聯總運入之救濟物資，及與美國商定移轉之太平洋各島剩餘物資等，故政府已有充份物資供給之把握。現在物資供應問題，已可認為圓滿。

此項情形，使政府能以全力注意於建設問題。現在時機業已成熟，政府應即於所決定之一般經濟政策之下，推行選擇准許進口之辦法，即將本年三月一日所公佈之進口貿易暫行辦法之輸入許可制度，推廣應用於一切進口物品。

所有進口物品，按其性質分類，凡屬國內生產事業的需要之必需物品及原料，以及其他具有正當用途之物資，得予優先進口。又對於各項機械器材之輸入，應予以便利。但非需要品之輸入，將不予鼓勵。

此項修正進出口貿易暫行辦法，本日業已呈奉核准公佈施行，足以扶助國內生產事業，及促進經濟建設。雖屬臨時措施，但在我國經濟建設過程中，為極重要之步驟也。



上海圖書館藏書



開放外匯市場案

〔行政院院長宋子文提經民國三十五年二月二十五日最高國防會議通過〕

查現在買賣外匯無公開市場，對外貿易陷於停頓，因之工商企業並相觀望，實為經濟復員之一大障礙。且以解決辦法尚未公佈，以致羣起猜測，黑市之紛擾，乃日甚一日，近更牽動黃金市價，尤足影響金融，刺激物價，自應速將匯市納入正軌，以促進經濟之發展與民生之安定。至於恢復對外貿易及開放外匯買賣應採取何種方式，經詳細考慮，擬定左列主要辦法：

一、劃分進口貨為三類：

(甲) 工業及民生需要物品，人民不必請求政府許可，得隨時購辦輸入；

(乙) 申請許可後，准輸入之物品，如菸草，火油，汽車，毛織，絲織品等；

(丙) 若干不准輸入之奢侈品。

二、設立輸入設計臨時委員會，以調查統計各項物品之輸入情形，及審核調整國外購買，以及前條各項物品間之規定事宜。

三、中央銀行指定若干銀行得買賣外匯，但請求購買外匯者，須證明確係供輸入第一條(甲)，(乙)兩類貨品之用。欲請求脫售外匯者，亦須向指定銀行洽售之。

四、現行官價外匯匯率應予廢止，中央銀行應察酌市面情形，并依照供求實況，隨時供給或收買外匯，以資調節，而防止過度之波動。對於外幣，鈔票及黃金之買賣，并依同樣原則辦理。

五、政府指撥美金五億元為法幣準備金，并飭中央銀行於現有外匯中，劃出一相當數量作為基金，作隨時平準市場之用，并應充實現在機構，指定要員專負指揮運用之責。

進出口貿易暫行辦法

第二章 輸 出

第一條 凡一切貨品，除附表(五)所列者外，均得自由出口，但出口商應將指定銀行簽證之結購出口外匯證明書(須用中央銀行規定之格式)，送呈海關驗訖，方准報關出口，其價值低於美金二十五元，或其他相等幣值，且非作商業上之用者，得免驗上項證明書。

第一章 輸 入

第一節 輸入許可

第二條 自本修正進出口貿易暫行辦法(以下簡稱本修正辦法)實施之日起，一切貨品之輸入，除本修正辦法附表四(禁止進口貨品)，及第十四條所列者外，均應按照本修正辦法之規定，請領輸入許可證，始准輸入。

第三條 本修正辦法所稱之輸入許可證，係指准許該項貨品輸入，及准向指定銀行購入等於該項貨品真正起岸價格所需外匯之許可證而言。

第二節 輸入臨時管理委員會

第一項 組 織

第四條 為實施輸入許可制度，及聯繫有關機構之工作起見，在最高經濟委員會之下，設立輸入臨時管理委員會，以左列各機關首長組織之。

一、最高經濟委員會委員長為主任委員。

二、最高經濟委員會秘書長為副主任委員。

三、財政部部長。

四、經濟部部長。

五、交通部部長。

六、國防部部長。

七、糧食部部長。

八、中央銀行總裁。

九、資源委員會委員長。

十、善後救濟總署署長。

第五條 為辦理輸入限額事宜，在輸入臨時管理委員會之下，設立輸入限額分配處（以下簡稱分配處）

第六條（甲）輸入臨時管理委員會，設置輸入品管理處，辦理關於簽發附表（一）

（二）所列貨品之輸入許可證事項，（乙）中央銀行外匯審核處，辦理關於簽發附表（三）所列貨品之輸入許可證事項。

第七條 輸入臨時管理委員會設置執行委員會。

執行委員會，以下列人員組織之，一、中央銀行總裁，二、輸入限額分配處處長，三、輸入品管理處處長，四、中央銀行外匯審核處處長，五、執行委員會秘書處處長。

執行委員會主任委員，由輸入臨時管理委員會中遴選指定之。

執行委員會對輸入臨時管理委員會負責執行制定之方策，並定期提出工作報告。

第八條 為求有關機構之工作互相配合，及處理經常事務起見，執行委員會得設置秘書處，於必要時，並得設立特種委員會，以推進其工作。

第九條 輸入臨時管理委員會之辦公處所設立於上海中央銀行內。

第二項 貨品分類

第十條 經常輸入本國之貨品，應照本修正辦法各附表，分成大類輸入臨時管理委員會，得按情勢之需要，或許可，將某一貨品或某類貨品之分類，予以變更貨品分類之變更隨時在報紙上公告之。

第三項 進口商登記

第十一條 進口商必須分別按其所經營之業務種類，向輸入臨時管理委員會，申請登記，其登記辦法，由輸入臨時管理委員會另定之，輸入許可之申請人，以業經登記之進口商為限。

第四項 貨品輸入手續

第十二條 甲、附表(一)貨品 向海外定購之生產器材，其價值超過美金二千元，或其相等幣值者，除第十三條乙項所規定者外，須先得輸入臨時管理委員會之許可，在完成向外定購手續以前，進口商須向輸入管理臨時委員會提出擬購貨品之名稱、數量、輸出國別、付款辦法等項，申請審核，必要時，輸入臨時管理委員會得令進口商提供其

他有關資料。

乙、附表(二)物品 本類貨品之輸入，適用限額制度，其限額由輸入臨時管理委員會訂定，交由分配處分配之。分配方法，係由分配處將限額通知各業，督令其自行將此項限額分配予各該業之進口商(以經向輸入臨時管理委員會登記核准者為限)，惟此項分配數額，須得分配處之批准，不能自行議定分配數量時，其分配額由分配處裁定之。

對於每季(或由輸入臨時管理委員會規定之其他時期)准予輸入之貨品，其輸入許可證，應於該季開始前，或其他適當時期簽發之。

丙、附表(三)貨品 本類貨品中之准向中央銀行外匯審核處申請輸入許可證之部份(附表三甲)，由輸入臨時管理委員會隨時列表公告之。此項公告之貨名表，在未另有公告予以變更以前，繼續有效，凡未列在公告中之貨品，不得申請輸入。

申請輸入許可證，應在完成對外定購貨品手續以前辦理，所有關於擬購貨品之主要事項，均應在申請書內填列。

丁、本條甲乙兩項所稱之進口商，如限額有直接配給製造廠商者，亦包括製造廠商在內。

第五項 政府機關採購之貨品

第十三條 甲、貨品由政府經營或管理之工商機關或公司輸入者，其申請輸入許可手續，與民營事業申請手續相同。

乙、為公共需要或機關自身需要，由政府各部會輸入之貨品，亦應申請輸入許可證，其輸入之申請，須先得行政院之核准，經行政院批准之申請書，與行政院之指令同其

效力。輸入臨時管理委員會在接到此項行政院批准之申請書後（附定購貨品詳單預計起運日期運輸辦法及所需外匯數目），應即發交輸入品管理處簽發輸入許可證，關於審查本項輸入許可申請書之手續，由行政院核定之。

丙、輸入臨時管理委員會，對於左列輸入品，得發給通用許可證。

一、聯合國善後救濟總署輸入之救濟善後物資。

一、物資供應局依照協定輸入之美國剩餘物資，租借貨品，及政府利用國外借款購置之貨品。

第六項 申請許可之豁免

第十四條 不需外匯之貨品，如私人餽贈，及無商業價值之樣品等輸入本國時，不必申請輸入許可證，但以價值不超過美金五十元（或其相等幣值），及不作商品出賣為限。本項規定不適用於附表（四）所列之貨品。

第七項 上海以外各埠

第十五條 在未分設機構以前，上海以外各埠廠商訂購外貨時，其所填具之輸入許可申請書，可送交各該埠之中央銀行，轉送輸入臨時管理委員會辦理之。

第八項 附則

第十六條 輸入臨時管理委員會及其附屬機構，對於其所決定之事項，無申述理由之義務。

第十七條 輸入臨時管理委員會得制定施行細則，及施行程序，以利本修正辦法之實施，並於必要時得修改之。

第十八條 本修正辦法自公告之日施行。

輸入臨時管理委員會

主任委員 宋子文 (以最高經濟委員會委員長兼)
副主任委員 蔣夢麟 (以最高經濟委員會秘書長兼)
委員 俞鴻鈞 (以財政部長兼)
王雲五 (以經濟部長兼)
俞大維 (以交通部長兼)

白崇禧 (以國防部長兼)

貝祖詒 (以中央銀行總裁兼)

錢昌照 (以資源委員會委員長兼)

霍寶樹 (以善後救濟總署署長兼)

輸入限額分配處處長 李 幹

輸入品管理處處長 張 福 運

執行委員會

主任委員 貝祖詒 (以輸入臨時管理委員會委員長兼)
委員 貝祖詒 (以中央銀行總裁兼)
李 幹 (以輸入限額分配處處長兼)

張 福 運 (以輸入品管理處處長兼)

林 維 英 (以中央銀行外匯審核處處長兼)

陳 長 桐 (以秘書處處長兼)

秘書處長 陳 長 桐

附表(一) 生產器材

附表(二)

稅則號列 貨 品

二四四 農業機器及其配件

二四五(甲)及(乙) 發電或傳電之電氣機器，如發電機，發動機，變壓器，變流器等及其配件。

二四六及二四七 製造機械工具，機械工具及其配件。

二五二 未列明機器(如打水機，印刷機，造紙機，紡織機等)及其配件

二五五之一部份 汽船及其配件與未列名材料。
二四八 發動機如煤氣引擎，汽油引擎，蒸氣引擎，水力透平，透平發電機，其他發動機之連有，或不連有發電機者，及其配件。

一八一，一八八，二五七(甲)(乙)(丙)，及五八八 鐵道或電車道應用品。

二四九 蒸汽鍋爐，省熱器，乾洗機，機械燃煤機，及其他鍋爐間用之他種機械及其配件。

稅則號列 貨 品

六五六之一部份 已洗電影片

五三二(甲)及(乙) 煤油

二五六(乙)之一部份 載客汽車(禁止進口者除外)及其車台。

三九七 糖

四二二及四二五 烟葉及烟梗。

四八二 未列名安尼林染料及其他煤膏染料。

四四〇 硫酸銨(肥料)

一三〇 人造絲

六一八 水泥

六〇三(甲)及(乙)， 煤及焦炭

六〇七 棉花

七一 棉花

四二六至四三九，四

四一至四四九，四五

一，四五三，四五四，四五五至四六〇，

四六三，四六五至四

八〇 化學產品

四五〇 肥料

三五七

五二〇(甲)及(乙)

小麥粉
礦質，汽發油，石腦汽油，扁
陳汽油。

一〇八，一〇九

新舊蕨麻袋。

五二一

礦質或半礦質滑物油膏
人造殼

四九八

六四四(甲)及
(丙)及(丁)

橡皮樹膠及其製品

九八

蕨麻

五二九(甲)及(乙)

柴油

五六三及六四九

皮帶用皮，機器帶及蛇管(橡
膠帶管不在內)

一四七至一八〇，一
八二至一八七，一八
九至二一四，二一六
至二二五，二二七至
二三八及二四〇

金屬品

未列名油・脂・蠟

五四一

滑物油

五三四(甲)及(乙)

紙及木造紙質

五三〇

製藥

五八五至五五六，五
五八至五六〇

四六一，四六四，及
四八一

三八四(甲)及(乙)

米

六六三

漿粉

五一〇

硫化元

五一一

未列名植物性拷皮膏

五八〇至五八七

木材品

五八九至五九〇

小麥
羊毛及廢羊毛純毛或雜毛紗綫

五九五

一一二及一一三

附表(三) 甲

一四(甲)及(乙)

貨

稅則號列

散裝海菜，石花菜。

二七四

石棉及其製品。

六二九(甲)(乙)(丙)

已裝釘或未裝釘，印本或抄本，
書籍(抄本，帳簿，及其他
公務用，學校用，私家用之文
具不在內)。

五四二

(丁)(戊)(己)

大麥，蕎麥，玉蜀黍，小米，
燕麥，裸麥，及其他雜糧。

氣壓表，寒暑表，畫圖，測量
，醫學，行船，光學，牙科，
外科，及其他科學儀器或器具
，及其零件，附屬品。

三三八

六三〇

二五八之一部份

三四二

六三一

五四三

腳踏車，及其配件。
糠，鉄。

未列名建築用材料。

海圖，地圖，(暗射地圖，形勢地圖，地球儀，教授用之標本，及掛圖，如教授解剖學等所用者在內)

燃煤，燃油，燃酒精之火爐，烹飪器，暖管，汽爐，及其他類似之器具，及其配件。

夾棉，或未夾棉，大麻，蒙麻，帆布，油帆布。

二六二

棉綫。

一〇三

糊精。

七六(甲)(乙)及(丙)

六七二

染料，顏色。拷皮料，硝皮料，油漆，油漆料及凡立水。

四八三至四九七

五〇二至五〇九

五一二至五一八

二六三(甲)(乙)及(丙)

二六四

二六五

裝置電綫傳達或分配電力用之各種電氣材料。

電力烹飪器，電扇，電筒，電氣，熨斗電燈器，電氣暖器，烘麵包器，及其他同類電力器具及其配件。

溼電池，乾電池，凝電器及其配件。

六二〇

六三六(甲)及(乙)

二五四

二八五，二八八

一〇四

一〇五

二六六(甲)(乙)(丙)及(丁)

三五八

二六七

二六八

六一三

六四〇

五二二至五二八

六四二

一二六(乙)

一〇六

三六五

金剛砂粉玻璃粉，金鋼砂布

各種救火機車，救火器，及其他種救火機件及其配件。

鹹魚

漂白素，夾棉或未夾棉，亞麻布。

各種鏗刀

未列名雜糧粉及雜糧製品。

煤氣燈頭，煤氣烹飪器，煤器暖爐，煤氣燈，煤氣灶，煤氣燒水爐，及其他同類煤氣器具及其配件。

量煤氣表，水表，及其他類似之計量器。

普通窗玻璃片

膠

膠及松香

石膏

氈呢帽坯

洋綫袋布

霍希花

五〇一	各種墨類
四五二	殺虫及消毒品
六七二	製鈕用象牙骨
五九四	木棉
五六四	鞋底皮
五六五	未列名熟皮
三七二	大麥芽
三七三	未列名單藥材(粗製)
二四三及二七三(甲)	未列名金屬器具,未列名金屬
及(乙)	製品
三二三	淡牛奶,淡奶皮。
三二四	煉乳。
三二五	牛奶粉(乾乳,勒吐精,格那
	克索等在內)
三九六	糖漿
二五六之一部份	腳踏汽車及其零件及附件
二六九(甲)及(乙)	手工及縫紉機用針
五四四(甲)及(乙)	報及雜誌
三二六	魚肝油
五三一	椰子油
五三三	胡麻子油
一四六	各種礮砂
六一七	已磨及未磨眼鏡片,眼鏡架,及其零件。

五六一	未列名紙質及紙製品
二五六(丙)之一部份	純為修理用之汽車零件及附件
	。
三八一(甲)及(乙)	散裝胡椒
六〇五	瀝青
六五九	未列名印刷及石印材料
五九八(甲)(乙)及(丙)	籐
四〇一	糖精
五三六	斯蒂林白臘
二五〇	縫紉機,針織機及其配件。
一三九	絲羅底
六七二	蠶子
五九九(甲)	麥桿,巴拿馬草等。
六六四(乙)	人造松香及其他模塑質(如賽
	璐路,電木,乳石等)塊,帶
	,條,竿,板,片管,粉等未
	經製成物品者在內。
六〇六	煤膏(柏油)
二七一(乙)	電話機,電報機,及其配件
二七二(甲)及(乙)	裝煤油用空馬口鐵箱
五三七(甲)及(乙)	松節油
七八及一〇一	繩索

二五一

打字機，自動開賣機，計算機，銀錢登記機，印刷機，打票機，時日表明機，複印機，編號機，及其他種類似之辦事室用機器及其配件。

五三八至五四〇

黃蠟，石蠟

(油蠟) 樹蠟(漆油)

六〇〇(甲)至(辛)

木

六〇一(乙)(庚)

木器

(辛)(亥)(子)(丑)

純毛或雜毛，毛毯，軍毯。

一一二

未列名毛製衣服及衣着零件。

一一三

毛製氈呢，氈套。

一一九及一二二

毛製呢絨。

表(一)、(二)、(三)甲、未列名之各項製造用原料，及專為修理及更換用之零件。

附表(三) 乙

本表包括附表(一)、(二)、(三)甲、及(四)中未列入之貨品，在未另行公告前，暫予停止輸入。

附表(四) 禁止進口貨品

稅則號列

二七五(甲)(乙)(丙) 貨 鮑魚

品

二九九

二五六(乙)之一部份

蘆筍
容七座以下之載客汽車其出廠價格超過美金一千二百元或相等幣值者及其車台。

二七六(甲)(乙)及

(丙)

海參

三〇三

燕窩

三〇四

餅乾

三〇六

魚子醬

三一二

甜食

六三三

古玩

六三四

鍍金屬器，塞蘇碼磁器(即七寶燒)，漆器。

六三五

未列名裝飾用材料及製品(洋鏡片，銅箔綆，銅箔線，金屬製裝飾零件等在內)

七七

棉質假金銀線純絲或雜絲假金銀線

一三六

未列名首飾及裝飾品。

六四五

花邊，衣飾，繡貨，其他裝飾用品，及全部用上列各物製成之貨品(棉，亞麻，苧麻，大麻，蘆麻，羊毛，絲)

八〇，一〇二，一一五，一三七

修指甲用全副器具及零件，粉撲，粉盒，梳妝盒。

六五〇

五七九(丙)之一部份 歌牙製品。

五七六 麝香

六五三 真假珍珠

六五五 香水，脂粉「玻璃」提包，袋，及雨衣貴重及半貴重寶石

六六四(甲) (未切及未磨者不在內)

六五八(乙) 魚翅

二九六，二九七(甲)

(乙)及(丙)

一三八 純絲或雜絲，針織綢緞。

一四〇 純絲或雜絲剪絨，回絨。

一四二(甲)(乙)(丙)(丁) 未列名純絲或雜絲綢緞

(戊)(己)(庚)(辛) 未列名純絲或雜絲綢緞

一四五 列名純絲或雜絲貨品

五六七(甲)(乙)及 皮貨及全部或大部份皮貨製品

五六八 。

六六五 保溫器

三三三(甲)及(乙) 茶葉

六六八 玩具及遊戲品

六六七 化妝用之器具(如梳，刷牙類)

六七〇(甲)及(乙) 傘，禦日傘(甲)傘柄之全部或

一部為貴重金屬，象牙，雲母殼，玳瑁，瑪瑙等製或飾有寶

一二五

石者，(丙)他類柄綢傘，絲夾雜質綢傘)

。 純毛或雜毛地毯及其他地衣類

附表(五) 禁止出口貨品

(呈經海關轉奉政府核准者不在內)

一，政府管理之各類礦產品(由政府特別規定者)

即 鎢，錒，錫，水銀，及其礦砂。

二，銀幣，銀塊，金塊，鏤及合金輔幣，銅錢，銅幣，及由銅幣鎔化之銅。

三，鹽。

四，各種活野獸及野禽。

五，禽皮(如帶有羽毛禽皮)及帶有小片野禽皮之

羽毛。

六，古物。

七，國父墨蹟，古版書籍，及政府機關檔卷。

八，米，穀，麥，麥粉，及其製品。

九，棉紗及棉布。

輸入品申請許可手續

甲·輸入之許可

查進出口貿易暫行辦法業經修正，自即日起實行。茲將應予補充之各項手續，公佈如次：

一·進口商之登記

修正進出口貿易暫行辦法第十一條規定，進口商申請登記事宜，其所需申請書可向各指定銀行索取，凡有固定之營業地址之行商，在民國三十年十二月八日以前業已營業，或在上項日期以後開始營業，而現為公認之國外出口廠商之代理人，或能提出過去一年內之記錄證明其確有經營輸入貿易之能力者，均得申請登記，其在本辦法公佈以後成立之進口商，亦得向輸入臨時管理委員會作登記之申請，由該會分別按各申請人之資格核定之。

二·申請輸入許可之一般手續

輸入申請書及輸入許可證格式，可向各指定銀行索取。

甲·所有輸入許可申請書，均須先經輸入臨時管理委員會，或其所屬機關或代理機關之核准，其中請之數，得全部或局部予以准駁。申請時，進口商應將申請書依式填明，經由指定銀行送呈該申請書上指定之機關，由該機關核定准駁後，將原申請書發還申請人。如係全部或局部核准，再由申請人填具輸入許可證一式四份，其所填貨價及輸入辦法，必須完全與申請書上所核定者相符。然後連同原申請書經由指定銀行送呈申請書上所指定之機關，如查明無誤，即以輸入臨時管理委員會之名義，簽發輸入許可證，交由進口商收執。該進口商應將許可證正本持赴海關

及銀行分別填註每次進口情形，結匯情形，及付款情形俟全批貨物輸入手續辦理完畢時，應即繳還輸入臨時管理委員會備查。許可證之一份，應於簽發後立即送交指定銀行備用，其餘二份，由輸入臨時管理委員會及簽發機關分別存查。

乙·附表(一)及附表(三)兩類貨物，價值不超過美金二千元，或其相等幣值者，概由指定銀行處理之。各指定銀行得代表中央銀行外匯審核處從事審核此項貨品之輸入許可申請書，并代為簽發輸入許可證，此項規定祇適用於上海一地。上海以外各地應依照「修正進出口貿易暫行辦法」第十五條規定辦理之。

三·附表(二)類貨品輸入許可之暫行辦法

甲·凡以往須申請許可之輸入品，其處理手續在另訂新辦法前暫不變更。此項輸入品之名稱如下：(一)載客汽車(除禁止進口者外)及其車台；(二)糖；(三)烟葉；(四)煤油；(五)已洗電影片。支付上述貨品代價之匯款，不得超過其實在之起岸價格，所有申請手續，均暫由輸入品管理處辦理，申請人仍應與該處接洽一切。

乙·其他附表(二)類貨品之輸入申請書，由限額分配處經辦，其限額分配辦法，由該處另訂之。

四·附表(三)類貨品輸入許可之申請

本類貨品得申請許可輸入者，如附表(三)甲所列。在未另行公告修改以前，此表繼續有效。

五·附表(一)(三)兩類貨品價值不逾美金二千元或相等幣值者之申請

附表(三)類貨品申請輸入許可者，祇限於附表(三)甲所列之物品(參閱上列第四項)。進口商對於一類別貨品之申請，必須限由一家指定銀行辦理。

乙·訂購而未進口之貨物

凡在卅五年十一月十七日以前業已訂購尚未報關進口之貨物，亦須請領輸入許可證，以便報關結匯。惟在詳章可證，得註明任何指定銀行不得售給外匯字樣。

未領到以前，各海關已奉令免驗輸入許可證。其自香港出口之貨，得不憑輸入許可證輸入者，祇限十一月十七日以前成交，而在同月廿日或以前自香港裝船者為限。

一．附表（一）輸入品

凡在卅五年十一月十七日以前尚未進口之貨物，其價值超過美金二千元（或相等之幣值）者，必須將其訂購約契在十五天以內呈送輸入臨時管理委員會秘書處申請登記，其中申請書格式可向各指定銀行索取。申請時必須呈繳應有之證明文件，經核准後，其許可證由輸入品管理處簽發。如價值不超過美金二千元（或其相等之幣值），得按下列第三項之辦法辦理。

二．原應申請許可之輸入品

所有民國卅五年三月一日頒佈之進口貿易暫行辦法內甲表（一）所列之貨品，其中申請輸入許可手續暫不變更。

三．其他輸入

此款貨品之輸入許可申請書，暫可向指定銀行索取。填送時必須經由指定銀行轉呈中央銀行外匯審核處，其許可證之簽發條件如下：

甲．凡用信用證〔C〕或購買證〔P〕採辦進口之貨物，其證書必須在卅五年十一月十七日以前業已開妥，并由指定銀行在申請書上證明其開妥之日期，自本辦法公佈之日起算，兩星期內必須將申請書呈送。

乙．凡用託收匯票方式採辦之進口貨物，如由香港輸入，必須在本辦法公佈之日起三日內起運；如由其他各地輸入，必須在七日內起運。

丙．凡係寄售性質之進口貨物，必須在三十五年十一月十七日業已起運在途。

丁．上列（乙）（丙）兩項貨物申請輸入許可時，必須呈繳貨運單據。

戊．輸入許可證之可憑之購得外匯，祇限用於本辦法公佈前各指定銀行照章得售予外匯之貨物，其他貨物之許

四·未盡事宜

所有本辦法未經規定之其他事宜，由輸入臨時管理委員會隨時另行核定之。

五·緊急請申

凡已到達輸入口岸，或十天以內將到之貨物，其申請書上應將貨到日期作顯明之標註，以便提前辦理。

六·外埠申請人之通融

凡按本公告之規定必須限期辦理之各項申請對，於上海以外各地之申請人，得酌予放寬期限，以資便利。

七·往來文件

凡向輸入臨時管理委員會呈送之文件，一律應送達秘書處。秘書處及限額分配處之地址為上海外灘十五號中央銀行轉。

輸入臨時管理委員會執行委員會公告第二號 卅五年十一月廿八日

查本會所發發予進口商之貨品輸入許可證，按照規定，不得轉讓。倘經發覺有私相轉讓情形，立即吊銷雙方進口商所領之登記證。特此公告

輸入臨時管理委員會執行委員會公告第三號 卅五年十一月卅日

查關於進口商辦理申請登記各項辦法，業經本會秘書處公告在案。茲查（一）進口商申請登記准予展期至本年十二月九日為止。（二）關於三十五年十一月十七日以前尚未進口之附表（一）類貨品，其價值超過美金二千元（或相等之幣值）者，其訂購契約之申請登記手續，亦予展期至本年十二月九日為止。（三）在未另定辦法之前，申請輸入各類貨品，不限於業已登記之進口商。特此公告。

中央銀行管理外匯暫行辦法

(民國三十五年二月二十五日國防最高委員會通過)

第一章 中央銀行之任務

第一條 國民政府為達到穩定貨幣，促進經濟復員，並為準備實施國際貨幣基金協定起（*）見，特授權中央銀行，暫行辦理下列關於管理外匯之任務。

（一）指定若干銀行為「指定銀行」得經營外匯業務。

（二）核定 1 銀行、銀號、錢莊為「甲種准許經營銀號」，2 旅行社為「乙種准許經營行號」，甲種准許經營行號得於規定期間以內，經營外幣鈔票，乙種准許經營行號，得於規定期間以內，經營發售或兌付外幣，旅行信用狀或外幣旅行支票。並分別發給甲、乙種准許經營憑證。

（三）核定「外匯經紀人」，外匯經紀人得於規定期間以內，經營外匯經紀業務，並發給准許經營憑證。

（四）規定指定銀行，准許經營行號，外匯經紀人及一般應行遵守之各種章則。

（五）察酌市面情形，於必要時平衡外匯外幣價格。

（六）依照政府政策，處理國外封鎖資產及其權益。

（七）停止或撤銷指定銀行，准許經營行號，外匯經紀人之指定或准許經營憑證。

第二章 指定銀行・准許經營行號・外匯經紀人

第二條 關於外匯之買賣，必須經由指定銀行辦理之，甲、乙兩種准許經營行號及外匯經紀人，祇准在其准許經營範圍內辦理外匯業務。

第三條 指定銀行得經營外幣鈔票，其他銀行、銀號、錢莊如願為甲種准許經營行號，旅行社如願為乙種准許經營行號，得於本辦法實施後十五日內，向中央銀行申請，經中央銀行審核許可，發給准許經營憑證。

除指定銀行外，凡無准許經營憑證者，中央銀行將公告停止其經營之日期。

第四條 外匯經紀人經營業務，須得中央銀行准許，凡願為外匯經紀人者，應於本辦法實施後十五日內，向中央銀行申請，經中央銀行審核許可，發給准許經營憑證。

凡無准許經營憑證者，中央銀行將公告停止其經營之日期。

第三章 外匯交易

第五條 現有官價外匯及其補助金，應予停止。

第六條 指定銀行得出售外匯，但以供給下列之用途為限：

- (一) 償付依照本辦法及其章程則所規定之程序申請而合法之進口物品貨價。
- (二) 供給依照本辦法及其章程則所規定之程序申請而合法之個人需要。
- (三) 經中央銀行核准之其他合法用途。

第七條 凡向指定銀行申請購買外匯者，應簽具證明書，負責聲明申請人並未存有外匯或另向他方重複申請。

但如申請人已存有相當外匯，而經中央銀行審核，並許可其在對外貿易保持之一部份必要流動資金，不在此限。

第八條 指定銀行得按下列各項購入外匯：

(一)中國出口或轉出口外匯。

指定銀行購買近遠期出口或轉出口外匯者，應於出口時，在出口商之報關單背書證明，出口商方得將貨報關出口，但其貨價總值在美金廿五元以下，而無商業行為者，不在此限。

(二)國外匯入匯款。

(三)在華出售之外匯。

(四)其他一切外匯。

第九條 各銀行對於外匯存款，應依照下列各條辦理之：

(一)各銀行除本辦法第十一條規定者外，不得接收新開外匯存戶，原有外匯存戶，並不得增加新存款。

(二)各銀行原有外匯存戶，支取時應依照本辦法所規定之用途辦理之，其存放非指定銀行者，並應轉由中央銀行辦理。

(三)各銀行原有外匯存戶，至民國卅五年九月三十日尚有餘額時，此項餘額應照該日市價售與中央銀行。

第十條 在未接中央銀行通知以前，各銀行不得承做以外匯作押之國幣新放款，其對於已經放出之外匯作押之國幣放款，並不得增加貸放及作自本辦法實施之日起逾三個

月以上之轉期。

第十一條 凡以外匯定銀存儲於指定銀行備抵或備付者，該指定銀行應將同數之外匯轉存於中央銀行，此項定銀外匯，俟實際付款時，原指定銀行得向中央銀行提回，交還原存戶。

第十二條 指定銀行得依據本辦法規定之用途，經營外匯業務，但不得代客或自身經營有關資金逃避及套匯，或有投機行為之外匯買賣，指定銀行在簽發匯票或發電解付外匯時，應事前盡力審查明確該外匯款項確屬符合本辦法規定之正當用途。

第十三條 指定銀行經營外匯業務，應明瞭各關係國之外匯與貿易管理章程，其所營業務，須不與上述章程所規定抵觸，方得辦理。

第十四條 指定銀行如遇所售出外匯之有關交易全部或一部份取銷時，其因取銷而不需要之外匯，應即令原購買人，如數按照市價賣回與指定銀行。

第十五條 指定銀行得經營不超過三個月以上之掉期，並得在不違背本辦法所規定之用途內，為不超過三個月以上之遠期買賣。

第十六條 在未接中央銀行通知以前，僅上海之指定銀行得在上海市場辦理相互買賣，上海之指定銀行並得接受外埠之同業交易，前項同業間交易，祇限於符合抵補本辦法所規定外匯買賣所需要之頭寸。

第十七條 上海以外各埠之指定銀行得依照本辦法所規定者，為外匯買賣，但在未接中央銀行通知以前，各該外匯頭寸之多缺，須經由各該上海分行或代理銀行抵補之。

第十八條 如中央銀行認為某一指定銀行所持有之外匯頭寸，超越其業務或債務之需要時，得令該指定銀行減少其頭寸。

第十九條 外匯經紀人，除本辦法許可者外，不得為其自身作外匯之買賣，並不得代客出面買賣外匯。

第四章 報告

第二十條 各銀行應將所收之外匯存款，截至本辦法公布之日前一日止，其各外匯存款總額，迅行報告中央銀行，嗣後並須於每月月終報告一次，至各戶結清為止。

第二十一條 各銀行應將以外匯作押之國幣放款，截至本辦法公布之日前一日止之總餘額，迅行報告中央銀行，嗣後並須於每月月終報告一次，至放款全數收回為止。

第二十二條 指定銀行應將本辦法公布之日前一日上之外匯頭寸，依規定表格，填報中央銀行。

指定銀行並應於每週末將本週內逐日所做下列各項交易，依規定表格，填報中央銀行。

(一) 購買外匯(外幣鈔票除外)者之姓名，金額，匯價，交割日期及其用途。

(二) 出售外匯(外幣鈔票除外)者之姓名，金額，匯價，交割日期及其性質或來源，但同一貨幣而其總值在美金五百元以下，得從簡彙總報告。

(三) 購匯或賣出外匯鈔票之總額，及因上述各項之買賣而發生之國幣收付總數，暨每週末庫存外幣鈔票之總額。

指定銀行並須在報告內切實聲明，各購買人所購外匯，並無有與本辦法規定相抵觸者。

第廿三條 甲種准許經營行號所購入及賣出之外匯鈔票，應記載於規定格式之帳冊，此項帳冊應隨時備受中央銀行派員之檢查，並應於每週末將本週內逐日購入或賣出之外匯鈔票之總額，及因上述各項之買賣而發生之國幣收付總數，暨每週末庫存外幣鈔票之數額，依照規定表額，填報中央銀行。

第廿四條 乙種准許經營行號所購入及賣出之外幣，旅行信用狀及外幣旅行支票，應記載於規定格式之帳冊，並應於每週末將本週內逐日所做交易，依照本辦法第二十二條(一)(二)兩規所規定指定銀行之填報辦法，同樣辦理。

乙種准許經營行號，並須在報告內切實聲明所列各項外匯交易，並無有與本辦法規定相抵觸者。

第廿五條 外匯經紀人應將其逐日外匯經紀買賣，記載於規定格式之帳冊，此項帳冊應隨時備受中央銀行派員之檢查，並應將每週內逐日經手買入賣出外匯之各戶姓名，數額，交割日期，行市及用途，依照規定表格，填報中央銀行。

外匯經紀人並應在上述表報內切實聲明，所列經手各項外匯交易，並無有與本辦法規定相抵觸者。

第五章 定義

第廿六條 本辦法內所謂「外匯」者，其意義應包括如左：

(一) 以下列舉各項，無論其封存，半封存與自由，若以外幣支付或在國外支付者，均為外匯。

1. 存於銀行公司商號及其他組織與個人之一切款項。
 2. 電匯，即期匯票，見票匯票，遠期匯票，支票，旅行支票，一年以內到期付款之期票，貸款單據及其他一切付款憑證，信用狀，銀行及商業承兌匯票。
 3. 一年以內到期之政府公債，期票，庫券，儲蓄券及其他政府債券。
 4. 凡一年以內到期之一切票據，債券，銀行所通常經營者，均包括在內。
- (二) 外幣鈔票存於國內或國外者。

第六章 罰則

第廿七條 指定銀行或買入或賣出外匯者，違犯本辦法之規定，法院得科以成交總額半數以下之罰金，如指定銀行屢次違犯本辦法之規定，中央銀行得停止或撤銷其外匯經營。

如准許經營行號或外匯經紀人屢次違犯本辦法之規定，中央銀行得停止或撤銷其准許經營憑證。

任何人違犯本辦法之規定者，中央銀行得阻止其復做外匯交易。

第七章 附則

第廿八條 凡在中華民國境內持有封鎖外匯或封鎖國外資產及其權益者，得依照本

辦法規定之用途，向中央銀行申請支用。

第廿九條 黃金得自由買賣，中央銀行並得察酌市面情形，隨時買賣之。

第三十條 凡一切外幣鈔票之進口與出口，非得財政部許可證，概行禁止，但每旅客得攜帶在美金二百元以內之數目，或同等價值之其他外幣鈔票。

第三十一條 國營事業機關之外匯交易，除經財政部特許者外，均須依照本辦法規定辦理。

第三十二條 本辦法定於民國三十五年二月廿五日公布，並定於同年三月四日起實施，惟本辦法內第五條、第九條第一款及第三十條自公布日先行實施。又第三條及第四條規定申請辦法，申請人得於公布日起先行開始申請。

指定銀行 (依筆劃為序)

上海商業儲蓄銀行

參加利銀行

大通銀行

荷蘭銀行

中央信託局

荷蘭安達銀行

中南銀行

莫斯科國民銀行

中法工商銀行

郵政儲金匯業局

中國銀行

華比銀行

中國農民銀行

華僑銀行

中興銀行

廣東銀行

友邦銀行

匯豐銀行

交通銀行

聚興誠銀行

有利銀行

沙遜銀行

金城銀行

東方匯理銀行

東亞銀行

花旗銀行

浙江興業銀行

浙江實業銀行

國貨銀行

外匯銀行公會

主任委員

中國銀行

副主任委員

花旗銀行

祕書長兼會計

上海商業儲蓄銀行

常務委員

中國銀行

交通銀行

上海商業儲蓄銀行

浙江興業銀行

浙江實業銀行

廣東銀行

金城銀行

花旗銀行

大通銀行

有利銀行

匯豐銀行

外匯經紀人

外匯經紀人須具資格（據大公報）

- 一、大學或經濟專科畢業。
- 二、在金融機構服務二十年以上。
- 三、有兩家股實行莊擔保。
- 四、須繳保證金法幣二十萬元或美票萬元。
- 五、資本收足五十萬元，領有營業執照者。

經紀人名單（三月三日核定）

- | | |
|------|-----|
| 四〇一號 | 愛倫 |
| 四〇二號 | 克拉克 |
| 四〇三號 | 賈祿 |
| 四〇四號 | 恩闕 |
| 四〇五號 | 郭寶樹 |
| 四〇六號 | 李觀森 |
| 四〇七號 | 顧兆麟 |
| 四〇八號 | 美倫 |
| 四〇九號 | 施廣瑜 |
| 四一〇號 | 董璇笙 |
| 四一一號 | 韋伯祥 |

四一二號 王一吾
四一三號 溫德華
四一四號 老中庸
四一五號 威爾遜
四一六號 徐寶裕

上海外匯經紀人同業公會委員

郭寶樹(主任委員)

溫德華(副主任委員)

韋伯祥

董璇笙

克拉克

中國進口之貿易

一．主要進口貨（據民國二十五年統計數字）

品名	數量	單位	價值
金屬品及鑛砂	一〇八	〇〇〇	元
蠟燭，肥皂，油類，脂肪，蠟，膠，松香	一〇五	〇〇〇	
機器及器械	六〇	〇〇〇	
書籍，地圖，紙張，紙漿，	五七	〇〇〇	
棉花及棉織品	五四	〇〇〇	
車船	五二	〇〇〇	
化學品及西藥	五二	〇〇〇	
穀類及麵粉	四九	〇〇〇	
各種金屬製造品	四七	〇〇〇	
染料，藍靛，油漆，凡立士	四一	〇〇〇	
羊毛及毛織品	二九	〇〇〇	
木材	二九	〇〇〇	
糖類	二一	〇〇〇	
麻類及麻織品	一八	〇〇〇	
魚類及海產品	一八	〇〇〇	
煙草	一七	〇〇〇	

動物製品，罐頭，南貨

絲(包括人造絲)及絲織品

藥材及香料

木，竹，藤，椰皮，草及其製品

煤，燃料，瀝青，油渣

菜類，種籽，菜蔬

瓷器，搪瓷，玻璃等

皮，革，及其他動物身上物品

石，土，及其製品

酒類，啤酒，酒精，飲水等

二·輸入來源之國別及在各項輸入總額之百分數

九	，	〇	〇	〇	，	〇	〇	〇
九	，	〇	〇	〇	，	〇	〇	〇
九	，	〇	〇	〇	，	〇	〇	〇
八	，	〇	〇	〇	，	〇	〇	〇
七	，	〇	〇	〇	，	〇	〇	〇
六	，	〇	〇	〇	，	〇	〇	〇
五	，	〇	〇	〇	，	〇	〇	〇
四	，	〇	〇	〇	，	〇	〇	〇
二	，	〇	〇	〇	，	〇	〇	〇

金屬及礦砂

蠟燭，肥皂等

機器及器具

書籍，紙張等

棉花，棉紗，棉線

棉質

車船

化學品及西藥

穀類，麵粉

雜項金屬製品

德國	二二	日本	二〇	英國	一八	美國	一六	比國	八
荷蘭	五六	美國	二九						
日本	二八	德國	二一	英國	一九	美國	一二		
德國	二四	日本	一六	美國	一五	英國	一三		
印度	三三	美國	二三	埃及	一	巴西	九	緬甸	五
日本	七〇	英國	二七						七
美國	二五	英國	二二	比國	一八	德國	一四	日本	一四
德國	四〇	日本	二一	英國	一五	美國	八		
暹羅	三二	澳洲	二四	越南	二一	緬甸	五	日本	四
美國	三七	德國	二九	日本	一五	英國	九		

染料等

羊毛及毛織品

木材

雜類

麻類

魚類等

煙草

動物製品及罐頭

絲類

藥材，香料

木料

皮革

酒類

棉織品及雜類

德國 四八 美國 一九 日本 一二

英國 五六 日本 三三

美國 三六 加拿大三一 日本 九

荷印 三五 日本 三 香港 一九 台灣 五

英國 四五 印度 二七 日本 一三

日本 六四 香港 一〇

美國 八九

美國 二〇 荷印 一四 澳洲 一四 荷印 九

義國 四三 日本 四二

香港 二五 朝鮮 一五 馬來 一二

日本 一九 馬來 二二 日本 二一

美國 二一 德國 二一

英國 三六 法國 三二 日本 一九

日本 五三 英國 一六 德國 一三 美國 九

三·分類輸入來源之國別

動物製品及罐頭，穀類及麵粉，木材料及竹類。

金屬及礦砂，車船。

棉貨。

棉花，棉紗，棉線，麻，煤及燃料，穀類及麵粉。

木材。

棉花，棉紗，棉線。

澳洲

比國

巴西

印度

加拿大

埃及

法國 酒類及酒精。

台灣 糖。

越南 穀類及麵粉。

德國 棉製品，金屬及礦砂，機器及器具，車輛，雜類藥品，染料，書籍及金屬製品，化學品及紙張，皮革

英國 棉貨，棉花，棉紗，棉線，麻，羊毛及毛織品，金屬及礦砂，啤酒及酒精，化學品及藥品，書籍及紙

張。

香港 魚類及海產品，藥材及香料，糖。

義國 絲類(包括人造絲)及絲織品。

日本 棉貨，雜類及製品，麻，羊毛及毛織品，絲(包括人造絲)及毛織品，金屬及礦砂，機器及器具，車輛

，雜類金屬製造品，魚類及海產品，穀類及麵粉，果類，種子及蔬菜，糖，酒類及啤酒，化學品及藥

品，染料，書籍紙張，木材，木類，竹類，煤及燃料。

藥材及香料。

動物製品。

荷蘭 動物製品，糖，膠及松香。

荷印 木類竹類及其他。

菲律賓 穀類及麵粉。

暹羅 果類，木料。

馬來 棉花，棉紗，棉線及雜項棉製品，金屬及礦砂，機器及器具，車輛，雜類金屬製品，動物產品及罐頭

，果類，煙草，化學品及西藥，染料，蠟燭，肥皂，書籍及紙張，皮革，木材。

中國之出口貿易

一·主要出口貨 (據民國二十五年統計數字)

貨品

紡織纖維	一一四,〇〇〇,〇〇〇
動物及動物產品(不包括生皮,製革,毛貨,魚類及海產品)	一〇四,〇〇〇,〇〇〇
油類,牛脂,蠟	九一,〇〇〇,〇〇〇
礦砂,金屬品,金屬製品	五七,〇〇〇,〇〇〇
紗,線,編結品	四八,〇〇〇,〇〇〇
匹頭	九,〇〇〇,〇〇〇
其他紡織品	四一,〇〇〇,〇〇〇
種籽	四一,〇〇〇,〇〇〇
生皮,製革,毛貨	四一,〇〇〇,〇〇〇
茶	三一,〇〇〇,〇〇〇
穀類及穀類製品	二五,〇〇〇,〇〇〇
燃料	一三,〇〇〇,〇〇〇
煙草	一〇,〇〇〇,〇〇〇
菜類,鮮菜,乾菜,罐頭	一〇,〇〇〇,〇〇〇
藥物及香料(不包括化學品)	一〇,〇〇〇,〇〇〇
蔬菜	九,〇〇〇,〇〇〇
豆類	八,〇〇〇,〇〇〇

元

化學品，化學製品

紙類

石，土，砂及其製品(包括窯器)及法藍堯

魚類及海產品

木類及其製造品

竹類

印刷品

六，〇〇〇，〇〇〇
六，〇〇〇，〇〇〇
四，〇〇〇，〇〇〇
三，〇〇〇，〇〇〇
三，〇〇〇，〇〇〇
三，〇〇〇，〇〇〇
二，〇〇〇，〇〇〇

二・出口貨輸往各國在各項總輸出中之百分數 (據民國二十五年統計數字)

紡織纖維	美國 二九	日本 二八	法國 一二	德國 八
動物製品	英國 二九	美國 二二	德國 一三	日本 一〇
油類	美國 七〇			
鑛砂	日本 一四	英國 一二	德國 一六	
紗線	美國 三八	英國 一五		
疋頭	西非 一六	印度 一二	朝鮮 九	馬來 八
其他紡織品	美國 二五	英國 一七	馬來 一三	
種籽	日本 二二	美國 一九	荷蘭 一九	德國 七
皮革	美國 六〇	日本 一三		義國 五
茶	摩洛哥 三六	英國 一〇	美國 九	蘇聯(亞洲路線) 九
穀類	日本(包括台灣) 八六			
燃料	日本 六五			
煙草	日本 六一	埃及(包括英埃蘇丹) 七		

菓類	美國	一六	馬來	一二	加拿大	一〇
蔬菜類	馬來	一二				
豆類	日本	三三	英國	一五	印度	二
化學品	日本	五五	朝鮮	一〇	馬來	六
紙類	馬來	三一	日本	一三	越南	一〇

三．出口貨輸往之國家

美國

紡織纖維，動物及動物製品，油類，紗線，其他紡織品，種籽，皮革，茶，菓類

英國

動物及動物製品，鑛砂，其他紡織品，茶，豆類，化學品，紙類。

蘇聯(亞洲路線)

油類。

法國

紡織纖維

荷蘭

種籽。

義國

種籽。

日本

紡織纖維，動物，鑛砂，種籽，穀類，燃料，煙草，豆類，化學品，紙類。

加拿大

菓類。

西非

匹頭。

印度

紗線，其他紡織品。

埃及

煙草。

馬來

匹頭，其他紡織品，菓類，蔬菜，化學品，類紙。

越南

紙類。

摩洛哥

茶。

朝鮮

匹頭，化學品。

各附表之海關稅則號列

經營進口商者向來運銷某項貨品，率依關稅稅則專其稅則號列，修正進出口貿易暫行辦法所列號碼，前後顛倒，歸併分拆。茲為便檢索起見，特將各表所列號碼，依海關稅則分別依原號編列，（載英文欄三八—三九頁）并引用條文說明如下：

I（即附表一）向海外定購之生產器材，其價值超過美金二十元，或其相等幣值者，除政府經營或管理之工商機關輸入者另有規外，須先得輸入臨時管理委員會之許可，在完成向海外定購手續以前，進口商須向輸入管理臨時委員會提出擬購貨品之名稱、數量、輸出國別，付款辦法等項，申請審核。必要時，輸入臨時管理委員會得令進口商提供其他有關資料。

II（即附表二）本類貨品之輸入，適用限額制度，其限額由輸入臨時管理委員會訂定，交由分配處分配之。

對於每季（或由輸入臨時管理委員會規定之其他時期）准予輸入之貨品，其輸入許可證，於該季開始前，或其他適當時期發給。

申請輸入本類貨品用 AL(II) 式申請書，填寫一式四張，其許可證為 II(II) 式亦填寫一式四紙。

III a.（即附表三甲）本類貨品由輸入臨時管理委員會列表公告准許輸入，向中央銀行外匯審核處申請許可證，此項公告之貨名表，在未另有公告予以變更以前，繼續有效。凡未列在公告中之貨品，不得申請輸入。

申請輸入許可證，應在完成對外定購貨品手續以前辦理，所有關於擬購之主要事項，均應在申請書內填列。

申請輸入本類貨品，價值超過美金二十元者，用 AL(III a) 式申請書，其許可證式為 II(III a)，均一式填寫四份，價值不超過美金二十元者，用 AL(III a-1) 申請書，其許可證式為 II(III a-1)，亦均一式填寫四份。

III b.（即附表三乙）本類貨品在未另有公告前，暫予停止輸入。

IV（即附表四）本類貨品禁止進口。

輸出品之禁止者未列號碼，但種類不多，可直接檢閱附表五。

前項各項申請書及許可證表式附後，並另印單張供應。

REVISED TEMPORARY FOREIGN TRADE REGULATIONS.

First Edition, December 1946:

ANNOUNCEMENT

It has come to our knowledge that the name *International Publishers* is one which has been in use by an American firm in the United States, with which we are in no way associated. In order to avoid untoward complications and unnecessary inference, we hereby wish to make known our voluntary decision to re-name ourselves *International Current Affairs Press*, diminutively *ICA Press*. Under this new designation we shall continue to carry on the work in which we have hitherto been engaged, namely, the preparation of translations, and the publication thereof, of current materials, concerning China and the United Nations or originating therefrom, which are of interest and concern to the general public, both foreign and Chinese.

We take this opportunity to re-assert before our patrons and well-wishers that in our capacity as citizens of China, which is a member of the United Nations as well as of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, we are inspired by the ideals embodied in the Charter of the United Nations, especially the need for "international cultural and educational cooperation" referred to in Article 56 thereof. We are accordingly endeavouring to do our bit for the realisation of the aims of UNESCO, reading in part: "... to contribute to peace and security by promoting collaboration among the nations through education, science and culture"... "to give fresh impulse to popular education and to the spread of culture", and "to give the people of all countries access to the printed and published materials produced by any of them."

We shall exert our utmost efforts to cooperate with, and in turn look forward to assistance from, all friends devoted to, or interested in, the same task.

The Management,

INTERNATIONAL CURRENT AFFAIRS PRESS

Compiled and Published by

INTERNATIONAL CURRENT AFFAIRS PRESS

311 Mouming Road. (South)

SHANGHAI, CHINA

CONTENTS

STATEMENT by T. V. Soong, President of the Executive Yuan

RESOLUTIONS INTRODUCED BY THE PRESIDENT OF THE
EXECUTIVE YUAN

REVISED TEMPORARY FOREIGN TRADE REGULATIONS

SCHEDULE I	9
SCHEDULE II	9
SCHEDULE IIIa	10
SCHEDULE IIIb	13
SCHEDULE IV	13
SCHEDULE V	15

上海图书馆藏书



RULES OF PROCEDURES with Application and License Forms 16

TEMPORARY FOREIGN EXCHANGE REGULATIONS .. 21

APPOINTED BANKS AND LICENSED BROKERS

FOREIGN EXCHANGE APPLICATION FORMS 30

APPENDICES

I.—CHINA'S EXPORTS 33

II.—CHINA'S IMPORTS 35

III.—FOREIGN TRADE SCHEDULES ARRANGED ACCORDING
TO CUSTOMS TARIFF ORDER with Directions 38

BOARD FOR THE TEMPORARY REGULATION OF IMPORTS

- Chairman:** T. V. Soong
(*In capacity of Chairman of Supreme Economic Council*)
- Vice-Chairman:** Monlin Chiang
(*In capacity of Secretary-General to Supreme Economic Council*)
- Members:** O. K. Yui
(*In capacity of Minister of Finance*)
Wang Yun-wu
(*In capacity of Minister of Economic Affairs*)
Yu Ta-wei
(*In capacity of Minister of Communications*)
Pai Ts'ung-hsi
(*In capacity of Minister of National Defence*)
Tsuyi Pei
(*In capacity of Governor of Central Bank of China*)
Ts'ien Ch'ang-chao
(*In capacity of Chairman of Commission of National Resources*)
P. S. Ho
(*In capacity of Director-General of CNRRA*)
-

EXECUTIVE COMMITTEE

- Chairman:** Tsuyi Pei
(*In capacity of Member of the Board*)
- Members:** Tsuyi Pei
(*In capacity of Governor of Central Bank of China*)
Li Kan
(*In capacity of Director of Import Quota Allocation Department of the Board*)
Chang Fu-yun
(*In capacity of Director of Import Licensing Department of the Board*)
Lin Wei-ying
(*In capacity of Director of Foreign Exchange Examination Department, Central Bank of China*)
R. C. Chen
(*In capacity of Chief of Secretariat*)
- Chief of Secretariat:** R. C. Chen
Import Quota Allocation Dept. Director: Li Kan
Import Licensing Dept. Director: Chang Fu-yun

STATEMENT

by

T. V. Soong, President of the Executive Yuan

(November 17, 1946)

During the period immediately following the war the Government directed its main efforts at supplying the country with goods which it had been denied during the eight war years. That shortage has been overcome by substantial commercial imports supplemented by generous UNRRA relief supplies which are continuing, and by the very large quantity of surplus goods in the Pacific Islands acquired from the U.S.A. that are still to arrive. The nation is thus assured of sufficient stocks of many categories of goods for some time to come. The position as regards supplies may now be considered satisfactory.

This development allows the Government shift its emphasis to the problems of reconstruction. The time has now come to inaugurate a period of selective importation in pursuance of the Government's overall policy. This will be done by expanding the present licensing system, instituted on March 1, 1946, to cover all imports.

Imports will be divided into appropriate categories. Importation of necessities and raw materials and other legitimate requirements of domestic producers will be granted first consideration. Arrangements will be made to facilitate the importation of machinery and capital goods. Importation of non-essentials will be discouraged.

The present measure will invigorate and expand domestic industry. The Government is confident that the need for this action will be generally appreciated as an all-important even though purely temporary step during the present phase of national reconstruction.

RESOLUTIONS INTRODUCED BY THE PRESIDENT OF THE EXECUTIVE YUAN

The absence of an open market for foreign exchange transactions has brought about a stalemate in foreign trade. Consequently industrial and commercial circles are adopting an attitude of inactivity which is a great obstacle to the work of economic reconversion. The non-promulgation of measures for the settlement of this stalemate has given rise to numerous speculations, and the black market is growing more menacing day after day. More recently, gold prices have become affected, and the financial situation has suffered, while commodity prices have been stimulated. It is therefore necessary to bring the exchange market back on proper tracks so as to enhance economic development and living stability. In regard to the formula to be adopted for the resumption of foreign trade and the unfreezing of the foreign exchange market, careful consideration has been given and the following principal measures have been decided:—

- I. Imports are to be divided into three classes:
 - (a) Industrial and daily necessities which the people may purchase and import at any time without the approval of the Government.
 - (b) Imports allowed only after approval on application, such as tobacco, gasoline, motor cars, woollens, and silk goods.
 - (c) A number of prohibited imports which are luxuries.
- II. A Temporary Import Planning Committee is to be created to investigate and make statistical studies on conditions relating to imports, to investigate and regulate purchases from abroad, and to decide on the classification of imports according to the preceding Item.
- III. The Central Bank of China is to appoint a number of banks which will be allowed to sell and purchase foreign exchange. An applicant for the purchase of foreign exchange must prove that it is required for the importation of articles included in Class (a) or (b) in Item I. Sellers of foreign exchange must also deal with an appointed bank.
- IV. The present official foreign exchange rate is to be abolished. The Central Bank of China will look into market conditions and in accordance with actual supply and demand supply and purchase foreign exchange at all times, in order to regulate the situation and to prevent violent price movement. Transactions in foreign currency, banknotes and gold will also be dealt with according to the same principles.
- V. The Government is to appropriate the sum of US\$500,000,000 as reserve fund for the legal tender. The Government will also instruct the Central Bank of China to allocate, out of its present foreign exchange assets, an appropriate amount as a fund for the equilisation of the market as necessary, and to strengthen its structure, and appoint important officials to be solely responsible for the direction and use of the fund.

REVISED TEMPORARY FOREIGN TRADE REGULATIONS

The Temporary Foreign Trade Regulations promulgated on 1st March, 1946 are hereby annuled upon the adoption of these Revised Regulations.

I. EXPORTS

Article 1. All exports except those listed in Schedule V annexed hereto may be freely exported upon presentation to the Customs of an invoice containing a certificate in a form prescribed by the Central Bank of China signed by an Appointed Bank stating that it has purchased or contracted to purchase the foreign exchange derived therefrom; provided however that such a certificate is not required in the case of a shipment valued at less than U.S.\$25.00 or equivalent value and not for commercial purposes.

II. IMPORTS

LICENSING OF IMPORTS

Article 2. With effect from the date of enforcement of the Revised Temporary Foreign Trade Regulations the importation of all goods except those contained in Schedule IV (Prohibited List) and those provided for under Article 14 hereof shall be subject to license and only permitted in accordance with the provisions of these Regulations.

Article 3. The term "Import License" in these Regulations shall be construed to mean a license to import cargo and to purchase from an Appointed Bank foreign exchange for the true c.i.f. value of such cargo.

BOARD FOR THE TEMPORARY REGULATION OF IMPORTS

Constitution

Article 4. For the purpose of administering the system of Import Licenses and of coordinating the work of the organizations concerned a Board for the Temporary Regulation of Imports (hereinafter called the "Board") is hereby created under the Supreme Economic Council.* The Board shall be composed of the following members:

The Chairman of the Council, to be Chairman of the Board,

The Secretary-General of the Council, to be the Vice-Chairman of the Board,

The Minister of Finance,

The Minister of Economic Affairs,

The Minister of Communications,

The Minister of National Defense,

The Minister of Food,

The Governor of the Central Bank of China,

The Chairman of the National Resources Commission,

The Director General of the National Relief and Rehabilitation Administration.

Article 5. The Board shall establish a department for the purpose of allocating Import quotas, which shall be known as the Import Quota Allocation Department (hereinafter called the "Allocation Department").

Article 6. (a) The Board shall establish an Import Licensing Department for the purpose of issuing licenses in respect of the importation of goods in Schedules I and II.

(b) The Foreign Exchange Examination Department of the Central Bank of China shall issue Import Licenses in respect of the importation of goods in Schedule III.

* The organization and program of this organ is published under separate cover.

Article 7. The Board shall establish an "Executive Committee". The composition of the Executive Committee shall be as follows:—

The Governor of the Central Bank of China;

The Director of the Import Quota Allocation Department;

The Director of the Import Licensing Department;

The Director of the Foreign Exchange Examination Department of the Central Bank of China, and

The Chief of the Secretariat.

The Chairman of the Executive Committee shall be designated by the Board from among the members of the Executive Committee.

The Executive Committee shall be responsible to the Board and shall execute the policy as determined by the Board. The Executive Committee shall report to the Board at regular intervals.

Article 8. The Executive Committee shall create a Secretariat to coordinate the work of the departments concerned and for general purposes. It shall also create such committees as it may find necessary in the discharge of its functions.

Article 9. The Offices of the Board shall be located on the premises of the Central Bank of China at Shanghai.

Classification of Goods

Article 10. All goods normally imported into China are hereby classified in accordance with the Schedule annexed to these Regulations.

Goods or classes of goods may be transferred by the Board from one Schedule to another as circumstances require or permit. Notification of such transfers shall be made in the Press.

Registration of Importers

Article 11. Applications for Import Licenses shall only be considered if made by importers registered with the Board. Importers shall be registered in accordance with the particular trade, or trades, in which they are engaged. The Board shall be authorized to issue appropriate directions to govern the registration of importers.

Procedure for the Importation of Goods

Article 12. (a) *Schedule I*. All purchases abroad of Capital Goods in Schedule I exceeding U.S.\$2,000 or equivalent value, and exceeding any such goods covered by Article 13 (b) shall be subject to prior approval by the Board. Before completing purchases abroad, importers must submit to the Board for consideration applications containing particulars of the goods which they propose to purchase, together with the name of the country of origin, and the terms of payment and shipment. The Board may at its discretion call for further information.

(b) *Schedule II*. Goods in this Schedule shall be imported under quotas, which shall be fixed by the Board and allocated by the Allocation Department.

The Allocation Department shall submit the quotas to the respective Trades with the direction that each Trade apportion its quota among those importers who are registered with the Board in respect of that Trade: Provided that such apportionment shall be subject to approval by the Allocation Department. In the event of the importers in any Trade failing to agree upon apportionment among themselves, such apportionment shall be determined by the Allocation Department.

Import Licenses shall be issued prior to the beginning of each quarter, or at other convenient time, in respect of goods to be imported during the ensuing quarter or such other period as may be determined by the Board.

(c) *Schedule III.* The Board shall issue from time to time a list of goods contained in Schedule III (a) in respect of which the Foreign Exchange Examination Department of the Central Bank of China will be authorized to consider applications for Import Licenses. This list shall remain in force until modified by further notification. Applications for Import Licenses for goods not contained in the list at the time in force will not be considered.

Applications for Import Licenses must be made by importers prior to completing a purchase abroad, and shall contain the essential particulars of such proposed purchase.

(d) For the purpose of Section (a) and (b) of this Article the term "importer" shall be deemed to include "Manufacturers" in the event of any quota being issued to manufacturers direct.

Purchases by Governmental Departments, etc.

Article 13. (a) Goods imported for industrial and/or trading purposes by institutions or companies of which the capital is owned or controlled by the Government shall be subject to the same licensing procedure as goods imported by privately owned concerns.

(b) Goods imported by or on behalf of Governmental Departments for public or their own official use shall also be subject to licensing. Applications in respect of such goods shall require the prior approval of the Executive Yuan, which, when granted, shall be deemed to constitute an instruction to the Board. Upon transmission to the Board of approved applications accompanied by particulars of purchase, shipment, amount of foreign exchange required and prospective dates of payment, the Board shall cause the necessary import Licenses to be issued by the Import Licensing Department.

The Executive Yuan shall establish its own procedure for the consideration of such application.

(c) The Board shall issue General Import Licenses

- (1) To UNRRA for goods for relief and rehabilitation,
- (2) To the Board of Supplies for goods under the terms of the China-U.S.A. Surplus War Property Sales Agreement; supplies through Lend Lease; and Governmental purchases through foreign loan and credit arrangements.

Exemptions

Article 14. Goods for which no foreign exchange is required, such as personal gifts, and samples of no commercial value, may be imported into China without an Import License: Provided that the value of such goods does not exceed U.S.\$50.00 or equivalent value, and that they are not intended for sale. The exemption does not apply to goods in Schedule IV.

Ports other than Shanghai

Article 15. Pending completion of arrangements at places other than Shanghai, applications made at such places for import Licenses shall be transmitted to the local office of the Central Bank of China to be dealt with as directed by the Board.

General Provisions

Article 16. There shall be no obligation on the part of the Board and associated organizations to give reasons for their decisions.

Article 17. The Board shall have the right to establish, and to modify as may become necessary, rules and procedure for the enforcement of these Regulations.

Article 18. These Revised Temporary Foreign Trade Regulations shall take effect upon the date of promulgation.

SCHEDULE I.

CAPITAL GOODS

Tariff No.

- 244 Agricultural Machinery, and parts thereof.
- 245 a. and b. Electrical Machinery for Power Generating and Transmission, such as Dynamos, Motors, Transformers, Converters etc., and parts thereof.
- 246 & 247 Machine Tools and Machine Shop Tools, and parts thereof.
- 252 Machinery N.O.P.F. (i.e. Pumping, Printing, Paper-making, Textile Machinery, etc.), and parts thereof.
- 255 (part) Steamers, Complete, and parts or materials thereof, N.O.P.F.
- 248 Prime Movers, i.e. Gas Engines, Oil Engines, Steam Engines, Hydraulic Turbines, Steam Turbines, Turbo-generator Sets and other Prime Movers, combined with Generators or not, and parts thereof.
- 181, 188, 257 a.b.c. and 588. Railway and Tramway Supplies.
- 249 Steam Boilers, Economisers, Super-heaters, Mechanical Stokers, and other Boiler-room Accessories, and parts thereof.

SCHEDULE II.

- 656 (part) Cinematograph Films, developed.
- 532 a. and b. Kerosene Oil.
- 256 b. (part) Passenger Motor Cars (other than those on the Prohibited List) and chassis thereof.
- 397 Sugar.
- 423 & 425 Tobacco Leaf and Stalk.
- 482 Aniline Dyes, and other coal Tar Dyes N.O.P.F.
- 440 Ammonia, Sulphate of.
- 130 Artificial Silk Yarn.
- 618 Cement.
- 603 a. and b., 607 Coal and Coke.
- 71 Cotton, Raw.
- 426 to 439; 441 to 449; 451; 453; 454; 455 to 460; 463; 465 to 480 Chemicals.
- 450 Fertilizers.
- 357 Flour, wheat.
- 520 a. and b. Gasoline, Naphtha, Benzine; Mineral.

Tariff No.

- 108, 109 Gunny Bags, New and Old.
521 Grease, Lubricating, wholly or partly mineral.
498 Indigo, artificial.
644 a., c. and d. India-rubber and Gutta-percha, and manufactures thereof.
98 Jute, Raw.
529 a. and b. Liquid Fuel (Fuel Oil).
563 & 649 Machine Belting and Hose other than those made of Rubber, and leather belting.
147 to 180; 182 to 187; 189 to 214; 216 to 225; 227 to 238; and 240. Metals.
541 Oils, Fats, and Waxes, N.O.P.F.
534 a. and b. 530. Oil, Lubricating.
545 to 556; 558 to 560. Paper and Wood Pulp.
461, 464 and 481. Pharmaceuticals.
384 a. and b. Rice.
663 Starch.
510 Sulphur, Black.
511 Tanning Extracts, Vegetable N.O.P.F.
580 to 587; 589 and 590. Timber.
395 Wheat.
112 & 113 Wool and Wool waste.
114 a. and b. Woollen Yarn and Thread, Pure or Mixed.

SCHEDULE III (A)

- 274 Agar-Agar, in bulk.
629 a, b, c, d, e and f. Asbestos and manufactures thereof.
542 Books, Printed or Manuscript, Bound or Unbound (not including note-books, ledgers, and other office, school and private stationery).
338 Barley, Buckwheat, Maize, Millet, Oats, Rye; and Grain, N.O.P.F.
630 Barometers, Thermometers, Drawing, Surveying, Medical, Nautical, Optical, Surgical, Dental, and other Scientific Instruments or Apparatus, and parts or accessories thereof.
258 (part) Bicycles, and parts thereof.
342 Bran.

Tariff No.

- 631 Building Materials, N.O.P.F.
- 543 Charts and Maps (including Outline Maps, Relief Maps, Globes, and Models, and Charts for Educational purposes, such as the teaching of anatomy, etc.).
- 262 Coal-burning, Oil-burning and Spirit-burning Stoves, Cookers, Radiators, Steam Heaters, and similar Appliances, and parts thereof.
- 103 Canvas and Tarpaulin, of Hemp and/or Jute, mixed or not mixed with cotton.
- 76 a. b. and c. Cotton Thread.
- 672 Dextrin.
- 483 to 497; 502 to 509; 512 to 518. Dyes, Pigments, Colours Tans and Tanning Materials. Paint and Paint Materials and Varnishes.
- 263 a, b, and c. Electrical Materials, Fixtures, and Fittings for Wiring, Transmission, and Distribution.
- 264 Electric Cookers, Fans, Flashlights, Irons, Lampware, Radiators, Toasters, and other Similar Electric Appliances and parts thereof.
- 265 Electric Accumulators, Batteries, Condensers, and parts thereof.
- 620 Emery and Glass Powder.
- 636 a. and b. Emery Cloth.
- 254 Fire Engines, Hydrants, and other Fire Extinguishing Appliances, and parts thereof.
- 285, 288 Fish, Salt.
- 104 Flax Piece Goods, White Plain, Mixed or not Mixed with cotton.
- 105 Flax Piece Goods Mixed or not Mixed with cotton, N.O.P.F.
- 266 a, b, c and d. Files of all kinds.
- 358 Flour and Cereal Products, N.O.P.F.
- 267 Gas Burners, Cookers, Heaters, Lamps, Ranges, Water-heaters, and other similar Gas-burning Appliances, and parts or accessories thereof.
- 268 Gas-meters, Water-meters, and other similar Measuring Instruments.
- 613 Glass, Window, Common.
- 640 Glue.
- 522 to 528 Gums and Resins.
- 642 Gypsum.
- 126 b. Hat Bodies, of Felt.

Tariff No.

- 106 Hessian Cloth.
- 365 Hops.
- 501 Inks of all kinds.
- 452 Insecticides and Disinfectants.
- 672 Ivory Nuts (vegetable ivory) for making buttons, etc.
- 594 Kodak.
- 564 Leather, Sole.
- 565 Leather, N.O.P.F.
- 372 Malt.
- 373 Medical Substances, Vegetable (Crude) N.O.P.F.
- 243 & 273 a. & b. Metalware, N.O.P.F. and Metal Manufacturers, N.O.P.F.
- 323 Milk and Cream, Evaporated and Sterilized.
- 324 Milk, Condensed.
- 325 Milk, Food (including Dried Milk, Lactogen, Glaxo, etc.).
- 396 Molasses
- 256 (part) Motor Cycles, and parts and accessories thereof.
- 269 a. and b. Needles, Sewing and Machine.
- 544 a. and b. Newspaper and Periodicals.
- 326 Oil, Cod-Liver.
- 531 Oil, Coconut.
- 533 Oil, Linseed.
- 146 Ores of all kinds.
- 617 Optical Lenses, polished and unpolished, and spectacle frames, and parts thereof.
- 561 Paperware and all articles made of paper, N.O.P.F.
- 256 c. (part) Motor Vehicle parts and accessories, for replacement purposes only.
- 381 a. and b. Pepper, in bulk.
- 605 Pitch and Asphalt.
- 659 Printing and Lithographic Materials, N.O.P.F.
- 598 a, b, and c. Rattans.
- 401 Saccharine.
- 536 Stearine.
- 250 Sewing and Knitting Machines and parts thereof.
- 139 Silk Bolting Cloth.

Tariff No.

- 672 Silkworm Eggs.
- 599 a. Straw, Panama Straw and the like.
- 664 b. Synthetic Resins and other Plastics (such as Celluloid, Bakelite Galalith, etc.) including Lumps, Bands, Bars, Rods, Plates, Sheets, Tubes, Powder, etc., i.e. not as finished articles.
- 606 Tar, Coal.
- 271 b. Telephonic and Telegraphic Instruments and parts thereof.
- 272 a. and b. Tins, Empty, for kerosene oil.
- 537 a. and b. Turpentine.
- 78, 101 Twine and Cordage (including rope).
- 251 Typewriters, Automatic Sales Machines, Calculating Machines, Cash Registers, Copy Presses, Cheque Perforators, Dating Machines, Duplicating Machines, and similar office Machines for Clerical or Accounting Purposes, and parts thereof.
- 538 to 540. Wax, Bees, Yellow, Paraffin, and Vegetable.
- 600 a. to h. Wood.
- 601 b, g, h, i, k and l. Woodware.
- 124 Woollen Blankets and Travelling Rugs, pure or mixed.
- 127 Woollen Clothing, and all other woollen articles of personal wear and parts or accessories thereof, N.O.P.F.
- 123 Woollen Felt and Felt sheathing.
- 119 & 122 Woollen Piece Goods. Materials for use in manufacturing processes, and parts specifically required for repairs and for replacement purposes, N.O.P.F. in Schedules I, II and III (a).

SCHEDULE III (B)

This Schedule includes all goods other than those classified in Schedules I, II, III (a) and IV. Pending further notification the importation of goods in this Schedule is temporarily suspended.

SCHEDULE IV.

ARTICLES OF THE IMPORT OF WHICH IS PROHIBITED

- 275 a, b, and c Awabi.
- 299 Asparagus.
- 256 b. (part) Automobiles with 7 passenger capacity or less whose net f.o.b. factory cost to dealers exceeds U.S.\$1,200 or equivalent, and chassis thereof.

Tariff No.

- 276 a, b, and c Becho de Mar.
- 303 Birds' Nest.
- 304 Biscuits.
- 306 Caviare.
- 312 Confectionery.
- 633 Curios and Antiques.
- 634 Damascene ware, Satsuma ware, and Lacquer ware.
- 635 Decorative or ornamental materials or products, N.O.P.F. (including spangles, tinsel and wire, metallic trimmings, etc.)
- 77 Imitation gold or silver thread, on cotton.
- 136 Imitation gold silver thread, on silk, pure or mixed.
- 645 Jewellery and ornaments, N.O.P.F.
- 80, 102, 115 and 137. Lace, trimmings, embroidered goods, and all other materials used for decorative or ornamental purposes; and all products made wholly thereof. (Cotton; flax; ramie; hemp; jute; wool; silk).
- 650 Manicure sets and parts thereof; powder puffs and cases and vanity cases.
- 579 c (part) Manufactures of tusks.
- 576 Musk.
- 653 Pearls, real or imitation.
- 655 Perfumery; cosmetics.
- 664 a. Plastic handbags, satchels and raincoats.
- 658 (b) Precious and Semi-Precious stones, (not including uncut and unpolished).
- 296, 297 a, b, and c. Sharks fins.
- 138 Silk knitted tissue, pure or mixed.
- 140 Silk velvets, plushes and all other pile cloths, pure or mixed.
- 142 a. to h. Silk piece goods, pure or mixed, N.O.P.F.
- 144 Silk clothing and all other silk articles of personal wear and parts and accessories thereof N.O.P.F.
- 145 Silk goods and silk mixtures, N.O.P.F.
- 567 a. and b. 568 Skins (furs) and articles made wholly or chiefly of skins (furs) N.O.P.F.
- 665 Thermostatic containers.
- 333 a. and b. Tea.

Tariff No.

- 668 Toys and games.
- 667 Toilet equipments (such as combs, brushes, etc.)
- 670 Umbrellas and Sunshades:—
 - (a) With handles wholly or partly of precious metals, ivory, mother-of-pearl, tortoiseshell; agate, etc., or jewelled.
 - (c) With all other handles, silk and silk mixtures.
- 125 Woollen carpets, carpeting and all other floor coverings, pure or mixed.

SCHEDULE V.

ITEMS WHOSE EXPORT IS PROHIBITED UNLESS PERMISSION IS GRANTED BY THE GOVERNMENT THROUGH THE CUSTOMS

1. Mineral products subject to special Government regulations, namely, the metallic ores and smelted metals of wolfram, antimony, tin, and quicksilver.
2. Silver coins, silver bullion, gold bullion, subsidiary coins of nickel and metal alloy, copper cash and coins and copper remelted therefrom.
3. Salt.
4. Wild animals and birds, alive, of all kinds (including game).
5. Birds' skins (i.e. skin with feathers on) and feathers of wild birds held together by small portion of the skins.
6. Antiques.
7. Original writings of Dr. Sun Yat-sen, ancient Chinese books and archives of Government departments.
8. Rice paddy, wheat, wheat flour, and manufactures thereof.
9. Cotton yarn and cloth.

RULES OF PROCEDURE ON IMPORTS

LICENSING OF IMPORTS

The attention of the public is hereby drawn to the Revised Temporary Foreign Trade Regulations which have been issued with effect as from this date.

Supplementary to these Regulations the following Rules of Procedure are hereby issued:—

1. REGISTRATION OF IMPORTERS.

The attention of importers is drawn to Article 11 of the Revised Regulations which provides for Registration of Importers.

Registration, on forms which may be obtained from the Appointed Banks, shall be open to all firms or persons who have a registered place of business, provided that they were engaged in business prior to December 8, 1941, or, in the event of their business having been established subsequent to that date, that they are the representatives of a firm of manufacturers abroad or can demonstrate by their business record during the past year that they are suitable for consideration as participants in future trade.

Persons or firms, establishing themselves in the import trade subsequent to the date of this notification, may submit an application for registration to the Board for the Temporary Regulation of Imports, which will consider applications on their respective merits.

2. LICENSING PROCEDURE.

“Application for License to Import” and “Import License” forms may be obtained from the Appointed Banks.

(a) All applications shall be subject to approval by the Board or an authorized Department or agent of the Board, and may be approved in whole or in part, or rejected. The procedure shall be that the importer shall submit his application form through an Appointed Bank to the competent authority as indicated in that form, and this application will be returned to him in due course approved, in whole

or in part, or rejected. When applications have been approved, importers should fill in an Import License form in quadruplicate in strict conformity with the value and terms sanctioned on the Application form, and submit it, *together with the Application* form, through an Appointed Bank to the appropriate authority as indicated on the Application form. If in order, the Import License form will then be signed on behalf of the Board and returned to the importer who shall ensure that Customs entry, exchange purchases and payments are noted on the original copy of the Import License by the Customs and the Bank respectively. When the transaction has been finally completed, the importer shall deposit this original copy with the Board. A copy of the License shall be deposited with the Appointed Bank immediately after issue: the other two copies will be retained by the Board and the Department issuing the license.

(b) Applications in respect of goods in Schedules I and III *not* exceeding U.S.\$2,000 or equivalent value will be handled by the Appointed Banks who are authorized to act on behalf of and in the name of the Foreign Exchange Examination Department of the Central Bank of China in receiving and examining applications and issuing Import Licenses in respect of such as are approved by the Appointed Banks. This rule does not apply to places other than Shanghai which are governed by article 15 of the Revised Temporary Foreign Trade Regulations.

3. IMPORT OF GOODS IN SCHEDULE II.

(a) Pending the issue of revised instructions, there will be no modification in the procedure for licensing goods hitherto imported under Licenses issued by Import Licensing Department. These goods are:—

- (i) Passenger motor cars (other than those on the prohibited list) and chassis thereof.
- (ii) Sugar
- (iii) Tobacco leaf
- (iv) Kerosene Oil
- (v) Cinematographic films, developed

Remittances made in payment of goods so imported may not exceed the true c.i.f. value of such goods.

Importers shall continue to address correspondence and other enquiries concerning these Import Licenses to the Import Licensing Department.

(b) Pending the completion of arrangements for allocation under quotas in respect of other goods in this group the Import Quota Allocation Department will be prepared to receive and to consider applications for the importation of such goods.

4. IMPORT OF GOODS IN SCHEDULE III.

A list of goods contained in Schedule III, as published, in respect of which applications for Import Licenses will be received, will be valid until modified by further notification in the Press.

5. GOODS IN SCHEDULE I AND III NOT EXCEEDING U.S.\$2,000 OR EQUIVALENT VALUE.

Importers shall restrict their applications in respect of any one class of goods to one Appointed Bank. Applications for Import Licenses in respect of goods in Schedule III must be restricted to goods which are contained in the published list (see Par. 4, above).

PRE-ZERO COMMITMENTS

The following Rules of Procedure are issued in respect of goods which have been purchased abroad but have not been cleared through the Chinese Customs prior to November 17, 1946.

An Import License will be required in each case in order to obtain Customs' clearance and foreign exchange for payment of goods. The Customs have however been authorized to waive Import Licenses until the necessary instructions have reached the several ports. In the case of shipments from Hongkong, entry free of license will be permitted only in respect of goods contracted, for prior to November 17, and shipped from Hongkong on or before November 20, 1946.

1. IMPORT OF GOODS IN SCHEDULE I.

All contracts covering goods of a value exceeding U.S.\$2,000 or equivalent value which have not been imported prior to November 17, 1946, must be submitted to the Secretariat of the Board within fifteen days for registration on Application forms which may be obtained from the Appointed Banks. The completed Application forms must be supported by adequate documentary evidence. Import Licenses will be issued by the Import Licensing Department in respect of all goods specified in contracts approved by the Board. Contracts covering goods in this Schedule of a value not exceeding U.S.\$2,000 or equivalent value may at the option of the importer be dealt with under (3) below.

2. IMPORTS UNDER LICENSE ISSUED BY THE IMPORT LICENSING DEPARTMENT.

There will be no alteration in the procedure at present applicable to goods covered by Schedule A Part 1 of the Temporary Foreign Trade Regulations of March 1, 1946.

3. ALL OTHER GOODS.

Applications for Import Licenses, on forms which may be obtained from the Appointed Banks, must be sent to an Appointed Bank for submission to the Foreign Exchange Examination Department of the Central Bank. Licenses will be issued on the following conditions:—

(a) In the case of goods to be imported under L/C or A/P such L/C or A/P must have been opened prior to November 17, 1946. The Appointed Bank shall certify the date of such L/C or A/P on the Application form which shall be submitted by the importer within two weeks from this date.

(b) Unless otherwise approved by the Board, goods financed under Bills for Collection must be shipped within seven days from the date of this announcement, if shipped from places other than Hongkong, or within three days, if shipped from Hongkong.

(c) Goods shipped on consignment must be afloat on November 17, 1946.

(d) Applications for licenses in respect of goods under (b) and (c) must be accompanied by shipping documents.

(e) Import Licenses, with authority to purchase foreign exchange, will be issued only in respect of goods for which the Appointed Banks are authorized to sell foreign exchange under the regulations in force immediately prior to the issue of the present regulations. Import Licenses in respect of other goods may be issued with the endorsement that foreign exchange may not be sold by an Appointed Bank.

4. OTHER CONTINGENCIES.

In the event of any cases arising which are not covered by the above regulations, such cases shall be specifically reviewed by the Board.

5. URGENT APPLICATIONS.

Applications in respect of shipments which have arrived or are expected to arrive within ten days should be marked **BOLDLY** and **PROMINENTLY** with the date of arrival, so that they may receive priority of attention.

6. OTHER PORTS.

In all cases where measures have to be taken within a period stipulated in this notification, reasonable extension will be granted for applicants domiciled in places other than Shanghai.

7. CORRESPONDENCE.

All communications to the Board should be addressed to the Secretariat.

The address of the Secretariat and of the Import Quota Allocation Department is: Central Bank of China, 15 The Bund, Shanghai.

For: THE BOARD FOR THE TEMPORARY
REGULATION OF IMPORTS

R. C. CHEN,

Chief Secretary, Executive Committee.

Date: November 19, 1946.

EXECUTIVE COMMITTEE—Press Notification No. 2

ALL import licenses issued by the Board for the Temporary Regulation of Imports are **NON-TRANSFERABLE**

For any violation of the above ruling, the registration as importers of both the transferer and the transferee of the relative import license shall be withdrawn without prior notice.

For: The Board for the Temporary Regulation of Imports

R. C. CHEN,

Chief Secretary, Executive Committee.

Shanghai, November 28, 1946.

EXECUTIVE COMMITTEE—Press Notification No. 3

THE expiration date for the registration of importers is hereby extended to December 9th, 1946.

The registration of contracts covering goods in Schedule I of a value exceeding US\$2,000.00 or equivalent which have not been imported prior to November 17, 1946, is hereby also extended to December 9th, 1946.

The regulation under which Import Licenses shall be granted only to registered importers shall not apply prior to a date to be announced later.

For: The Board for the Temporary Regulation of Imports

R. C. CHEN,

Chief Secretary, Executive Committee.

Shanghai, November 30, 1946.

TEMPORARY REGULATIONS GOVERNING FOREIGN EXCHANGE TRANSACTIONS

*(Passed by the Supreme National Defence Council on February 25,
1946 and Entered into Force on March 4, 1946.)*

CHAPTER I.

Functions of the Central Bank of China

Article 1. The National Government, with a view to stabilizing the currency, promoting economic recovery and implementing the International Monetary Fund Agreement,* hereby temporarily authorizes and directs the Central Bank of China to exercise the following special functions with regard to foreign exchange transactions:

a. To appoint banks that may engage in foreign transactions with the public, to be termed "appointed banks."

b. To license for a specified period (1) banks (including oldstyle banks) and exchange shops to deal in foreign currency notes, to be termed "licensed dealers, class A", and (2) travel agencies to issue and cash foreign currency travelers' letters of credit and travelers' checks, to be termed "licensed dealers, class B."

c. To license persons to act as foreign exchange brokers during a specified period.

d. To regulate the foreign exchange transactions of appointed banks, licensed dealers, foreign exchange brokers and the public in accordance with these regulations.

e. To intervene in the financial markets when it deems it necessary to check fluctuations of rates.

f. To regulate in accordance with the policy of the Government matters pertaining to the use and disposal of blocked property and property interest abroad of persons in China.

g. To suspend or cancel for proper cause the appointment or license or right to engage in transactions in foreign exchange and foreign currency notes.

* Published under separate cover.

CHAPTER II.

Appointed Banks, Licensed Dealers and Brokers

Article 2. Only appointed banks may deal in foreign exchange and the public may buy and sell foreign exchange only through them, except for limited authorization specifically granted under these regulations to licensed dealers and brokers in foreign exchange.

Article 3. Appointed banks are permitted to deal in foreign currency notes. Other banks (including old-style banks) and exchange shops that wish to act as licensed dealers, class A, and travel agencies that wish to act as licensed dealers, class B, shall apply to the Central Bank of China for a license on the application forms prescribed within 15 days from the effective date thereof. The Central Bank of China will issue or refuse licenses and will announce a date or dates after which (1) dealing in foreign currency notes and (2) issuing and cashing foreign currency travelers' letters of credit and travelers' checks except by appointed banks shall be prohibited without a license.

Article 4. The business of acting as a broker in foreign exchange shall henceforth be licensed. Any person that wishes to act as a broker in foreign exchange shall apply to the Central Bank of China for a license on an application form prescribed within 15 days from the effective date hereof. The Central Bank of China will issue or refuse licenses and will announce a date after which acting as broker in foreign exchange shall be prohibited without a license.

CHAPTER III.

Foreign Exchange Transactions

Article 5. The official rates of foreign exchange and foreign exchange supplements are hereby abolished.

Article 6. Appointed banks may sell foreign exchange to the public only for the following purposes:

a. To pay the cost in accordance with these regulations and rulings issued thereunder of importing goods whose import is permitted.

b. For legitimate personal requirements in accordance with these regulations and rulings issued thereunder.

c. For other legitimate purposes authorized by the Central Bank of China.

Article 7. A person applying to an appointed bank for foreign exchange shall sign a certificate in the form prescribed by the Central Bank of China stating that he does not possess and has not made and will not make arrangements to acquire from any other sources the foreign exchange for which he applies: Provided however that the Central Bank of China will consider applications through appointed banks to permit persons established in business and possessing foreign exchange to maintain in foreign exchange working capital necessary to finance their trade between China and foreign countries.

Article 8. Appointed banks may buy foreign exchange arising from the following transactions:

a. Exports or re-exports from China. An appointed bank buying or contracting to buy foreign exchange arising from exports or re-exports from China shall make on the invoice presented to the Customs an appropriate endorsement in the form prescribed, and export or re-export shall not be permitted without such endorsement: Provided however that no endorsement shall be required if the value is less than the equivalent of US\$25 and not for commercial purposes.

b. Remittances from abroad to China.

c. Foreign exchange sold for expenditure in China.

d. Other foreign exchange.

Article 9. Foreign currency accounts of the public in banks in China shall be governed by the following provisions:

a. No bank may open new foreign currency accounts or accept new deposits in old foreign currency accounts except as permitted under paragraph 11.

b. Withdrawals from foreign currency accounts may be made only for purpose permitted under these regulations. Withdrawals from foreign currency accounts in other than appointed banks may be made only through the Central Bank of China.

c. Any balances remaining in foreign currency accounts by September 30, 1946, shall thereupon be sold to the Central Bank of China at prevailing rates of foreign exchange.

Article 10. Until further notice by the Central Bank of China no bank shall make any fresh loan or increase or renew for a total of more than three months from the date when these regulations enter into force any existing loan in Chinese national currency on the security of foreign exchange.

Article 11. When a person deposits with an appointed bank margin in foreign currency against foreign exchange to be delivered to him or paid for his account in future, the bank shall deposit an equal amount with the Central Bank of China, which will refund the amount to the bank at the time the foreign exchange is transferred to or for the account of such person by the bank.

Article 12. Appointed banks may engage in foreign exchange transactions only for a specific purpose permitted under these regulations. They may not engage in foreign exchange transactions for in connection with export of capital from China or speculative or arbitrage purposes whether for their own account or for the public. Appointed banks prior to making a transfer of foreign exchange shall

exercise reasonable diligence to satisfy themselves that the transaction is bona-fide and in accordance with these regulations.

Article 13. Appointed banks shall be responsible for being informed of the foreign exchange and foreign trade regulations of foreign countries and shall engage in foreign exchange transactions only when they are satisfied that the transactions are permitted thereunder.

Article 14. When an appointed bank has contracted to sell foreign exchange and the transaction giving rise thereto is cancelled in whole or in part, the purchaser shall be required to sell forthwith the entire amount of foreign exchange no longer required for the transaction.

Article 15. Appointed banks may do forward foreign exchange operations whose usance does not exceed three months but only for change-overs and other transactions permitted under these regulations.

Article 16. Until further notice by the Central Bank of China only appointed banks in Shanghai may do inter-bank foreign exchange transactions or execute out-port bank orders to buy or sell foreign exchange. Such operations shall be only for the purpose of covering these regulations.

Article 17. Offices of appointed banks in places other than Shanghai may engage in foreign exchange transactions permitted under these regulations but until further notice by the Central Bank of China any cover shall be obtained from their Shanghai Offices or correspondents.

Article 18. If the Central Bank of China considers that an appointed bank has an excessively large position in foreign exchange relative to the volume of its business and its prospective obligations the Central Bank of China may require the bank to reduce its position.

Article 19. Brokers in foreign exchange may not buy or sell foreign exchange for their own account except for a specific purpose authorized hereunder, nor may they buy or sell foreign exchange for the account of another.

CHAPTER IV.

Reports

Article 20. All banks that have outstanding foreign currency accounts of the public shall report to the Central Bank of China the total amount of such accounts in each currency outstanding at the close of business (a) on the last business day before the date of announcement of these regulations, and (b) on the last business day of each month thereafter until all such accounts have been liquidated.

Article 21. All banks that have outstanding loans to the public on the security of foreign exchange that are payable in Chinese national currency shall report to the Central Bank of China the total amount of such loans outstanding at the close of business (a) on the last business day before the date of announcement of these regulations, and (b) on the last business day of each month thereafter until all such loans have been liquidated.

Article 22. Appointed banks shall report to the Central Bank of China in the form prescribed their position in foreign exchange as of the close of business on the last business day before the date of the announcement of these regulations. They shall also report to the Central Bank of China at the close of each week in the form prescribed the following transactions showing by dates:

a. The names of all buyers of foreign exchange other than foreign currency notes, the amounts sold to each together with the rates, the deliveries, and the purpose of each sale.

b. The names of all sellers of foreign exchange other than foreign currency notes, the amounts bought from each together with the rates, the deliveries, and the origin or nature of the foreign exchange purchased: Provided however that items in the same currency involving amounts under US\$500 or equivalent thereof may be grouped in one amount without particulars.

c. The total amount of foreign currency notes of each foreign country bought and sold, the total amount of Chinese national currency paid and received therefor, and the total amount of foreign currency notes on hand at the close of the week. Appointed banks shall state in each such report that, to the best of their knowledge, all of the foreign exchange transactions listed therein are not contrary to the provisions of these regulations.

Article 23. Licensed dealers, class A, shall keep in the form prescribed a complete record of purchases and sales of foreign currency notes, which record shall be open to inspection by the duly authorized representative of the Central Bank of China, and shall make a weekly report to the Central Bank of China in the form prescribed showing dates the amount of foreign currency notes of each foreign country bought and sold, the total amount of Chinese national currency paid and received therefor, and the total amount of foreign currency notes respectively on hand at the close of the week.

Article 24. Licensed dealers, class B, shall keep in the form prescribed a complete record of foreign exchange transactions arising from purchases and sales of foreign currency travelers' letters of credit and travelers' checks, and shall make a weekly report to the Central Bank of China in the same form and showing by dates the same data as prescribed for appointed banks in sub-paragraphs a and b of paragraph 22. Licensed dealers, class B, shall state in each such report that, to the best of their knowledge, all of the foreign exchange transactions listed therein are not contrary to the provisions of these regulations.

Article 25. Each broker in foreign exchange shall keep in the form prescribed a complete record of purchases and sales of foreign exchange in which he is the intermediary, which record shall be open to inspection by the duly authorized representative of the Central Bank of China, and shall make a weekly report to the Central Bank of China in the form prescribed showing by dates the names of all

those buying and selling foreign exchange other than foreign currency notes through him, the amounts bought or sold by each, the rates, the deliveries and the purpose of each sale. Brokers in foreign exchange shall state in each such report that to the best of their knowledge all the foreign exchange transactions effected through them and listed therein are not contrary to the provisions of these regulations.

CHAPTER V.

Definitions

Article 26. The term foreign exchange as used herein includes without limitation:

a. Any of the following payable in a foreign currency or country whether blocked, partly blocked or free:

- (i) Deposits and credits of all kinds with banks, business houses and other organizations and individuals;
- (ii) Telegraphic transfers, demand, sight, and time, drafts, checks, travelers' checks, notes due within one year or less, bills of exchange and other orders or promises to pay, letters of credit, bank and trade acceptances;
- (iii) Government bonds, bills, treasury notes, savings certificates or other obligations due within one year or less.

CHAPTER VI.

Penalty

Article 27. Appointed banks and/or buyers or sellers of foreign exchange violating the provisions of the present measures shall be subjected to a fine by the court of an amount less than fifty percent of the sum transacted. The Central Bank of China may cancel permission to deal in foreign exchange of an appointed bank which repeatedly violates these regulations. The Central Bank of China may

temporarily suspend or may cancel the license of a licensed dealer or broker in foreign exchange who repeatedly violates these regulations. The Central Bank of China may debar from further foreign exchange transactions any person who effects a transaction in violation of these regulations.

CHAPTER VII.

Miscellaneous

Article 28. Any person, in China, whose foreign exchange or other property or property interest abroad is blocked may apply to the Central Bank of China for permission for use thereof for purpose permitted under these regulations.

Article 29. The public may buy and sell gold freely. The Central Bank of China may buy and sell gold at its discretion.

Article 30. The import and export of foreign currency notes is prohibited without a license from the Ministry of Finance: Provided however that a person may bring to and take from China for his personal use an amount not exceeding US\$200 or equivalent.

Article 31. All Government organizations engaged in any form of trade or business shall be governed by these regulations unless a particular organization is specifically excepted by the Ministry of Finance from any requirement hereof in respect of any specified foreign exchange transaction.

Article 32. The date of announcement of these regulations is February 25, 1946, and they shall enter into force on March 4, 1946 except that:

a. Paragraph 5, sub-paragraph a of paragraph 9 and paragraph 30 shall enter into effect immediately upon announcement of these regulations.

b. Applications under paragraph 3 and 4 may be made immediately upon announcement of these regulations.

APPOINTED BANKS

(In alphabetical order)

Bank of Canton.
Bank of China.
Bank of Communications.
Bank of East Asia, Ltd.
Banque Belge pour l'Etranger (Extreme-Orient)
Banque de l'Indo-Chine.
Banque Franco-Chinois pour le Commerce et l'Industrie
Central Trust of China.
Chartered Bank of India, Australia & China, Ltd.
Chase Bank
Chékiang Industrial Bank, Ltd.
China Banking Corporation.
China & South Sea Bank, Ltd.
Farmers' Bank of China.
Hongkong & Shanghai Banking Corporation
Kincheng Banking Corporation.
Manufacturers' Bank of China.
Mercantile Bank of India, Ltd.
Moscow Narodny Bank, Ltd.
National City Bank of New York.
National Commercial Bank, Ltd.
Nederlandsche Handel Maatschappij.
Nederlandsch Indische Handelsbank.
Oversea-Chinese Banking Corporation, Ltd.
Postal Remittances and Savings Bank.
E. D. Sassoon Banking Co., Ltd.
Shanghai Commercial & Savings Bank, Ltd.
Underwriters Bank for the Far East, Inc.
Young Brothers Banking Corporation.

FOREIGN EXCHANGE BANKS ASSOCIATION

Chairman: Bank of China.

Vice-Chairman: National City Bank of New York.

Secretary-General and Treasurer: Shanghai Commercial & Savings Bank.

Standing Committee:

Bank of China.

Bank of Communications.

Shanghai Commercial and Savings Bank.

Chekiang Industrial Bank.

National Commercial Bank.

Bank of Canton.

Kincheng Banking Corporation.

National City Bank of New York.

Chase Bank.

Mercantile Bank of India, Ltd.

Hongkong & Shanghai Banking Corporation.

Draft Committee: To be called by Bank of Communications.

Legal Committee: To be called by Chekiang Industrial Bank.

Finance Committee: To be called by National City Bank of New York.

BROKERS

I. *Qualifications of Brokers:*

1. Graduated from universities or colleges.
2. Having served in financial organs for over twenty years.
3. Guaranteed by two banks or old style banks of standing.
4. A security of \$20,000,000 or US\$10,000 in cash to be deposited.
5. Having a capital of CNC\$50,000,000 and duly licensed.

II. *Licensed Brokers*

401 E. C. Allan.

402 A. F. Clark.

403 R. Jardo.

404 E. Kann

405 Kuo Pao-su.

406 Li Kuan-sen.

- 407 Koo Shao-lin.
- 408 H. Maitland.
- 409 Sze Kan-yu.
- 410 Toong Shuan-ser.
- 411 Wej Pah-shiang.
- 412. Wang I-wo.
- 413 C. M. Wentworth.
- 414 H. C. White.
- 415 L. R. Wilson.
- 416 Hsu Pao-yu.

III. *Executive Committee of the Guild of Brokers:*

Kuo Pan-su (*Chairman*).

C. M. Wentworth (*Vice-Chairman*).

Wei Pah-shiang.

Toong Shuan-sen.

A. F. Clark.

- Ores*—Japan 14, Great Britain 12, Germany 6.
- Yarn*—USA 38, British India 15.
- Piece goods*—British West Africa 16, British India 12, Korea 9, Straits Settlements 8.
- Other textile products*—USA 25, Great Britain 17, Straits Settlements 13.
- Seeds*—Japan 22, USA 19, Netherlands 19, Germany 7, Italy 5.
- Hides*—USA 60, Japan 13.
- Tea*—Morocco 36, Great Britain 10, USSR: Asiatic Routes 9, USA 9.
- Cereals*—Japan (incl. Formosa) 86.
- Fuel*—Japan 65.
- Tobacco*—Japan 61, Egypt (incl. Anglo-Egyptian Sudan) 7
- Fruits*—USA 16, Straits Settlements 12, Canada 10.
- Vegetables*—Straits Settlements 12.
- Beans, Peas*—Japan 33, Great Britain 15, British India 2.
- Chemicals*—Japan 55, Korea 10, Straits Settlements 6.
- Paper*—Straits Settlement 31, Japan 13, French Indo-China 10.
3. *List of the Chinese export goods classified according to the place of destination.*
- U.S.A.—Textile fiber; animals, and animal products, oils, yarn, other textile products, seeds, hides, tea, fruits.
- GREAT BRITAIN—Animals and animal products, ores, other textile products, tea, beans, peas.
- U.S.S.R.—(Asiatic Routes)—Cereals.
- FRANCE—Textile fibers.
- NETHERLANDS—Seeds.
- ITALY—Seeds.
- JAPAN—Textile fibers, animals, ores, seeds, cereals; fuel, tobacco, beans and peas, chemicals, paper.
- CANADA—Fruits.
- BRITISH WEST AFRICA—Piece Goods.
- BRITISH INDIA—Yarn, piece goods, beans and peas.
- EGYPT—Tobacco.
- STRAITS SETTLEMENTS—Piece Goods, other textile products, fruits, vegetables, chemicals, paper.
- FRENCH INDO-CHINA—Paper.
- MOROCCO—Tea.
- KOREA—Piece goods, chemicals.

APPENDIX II. CHINA'S IMPORTS

1. *Articles of Import.*

	in million \$
Metals and ores	108
Candles, soap, oils, fats, waxes, gums, and resins	105
Machinery and tools	60
Books, maps, paper, wood pulp	57
Cotton and manufactures thereof	54
Vehicles and vessels	52
Chemicals and pharmaceuticals	52
Cereals and flour	49
Miscellaneous metal manufactures	47
Dyes, pigments, paints, varnishes	41
Wool and manufactures thereof	29
Timber	29
Sugar	21
Flax, ramie, hemp, jute, and manufactures thereof	18
Tobacco	17
Animal products, canned goods, and groceries	9
Silk (incl. artificial silk) and manufactures thereof	9
Medicinal substances and spices	9
Wood, bamboos, rattans, coir, straw, and manufactures thereof ..	8
Coal, fuel, pitch, and tar	7
Fruits, seeds, and vegetables	6
Chinaware, enamelled ware, glass, etc.	5
Hides, leather, and other animal substances	5
Stone, earth, and manufactures thereof	4
Wines, beer, spirits, table waters etc.	2

2. *Countries of Origin with Percentage of total Imports of Each Article.*

Metals and ores—Germany 22, Japan 20, Great Britain 18, USA 16, Belgium 8.
Candles, Soap, etc.—Netherlands India 56, USA 29.
Machinery, tools—Japan 28, Germany 21, Great Britain 19, USA 12.
Books, paper, etc.—Germany 24, Japan 16, USA 15, Great Britain 13.
Cotton raw, yarn, thread—British India 33, USA 23; Egypt 18, Brazil 9, Burma 5, Great Britain 7.

Cotton piece goods—Japan 70, Great Britain 27.
 Vehicles, vessels—USA 25, Great Britain 22, Belgium 18, Germany 14,
 Japan 14.
 Chemicals, pharmaceuticals—Germany 40, Japan 21, Great Britain 15,
 USA 8.
 Cereals, flour—Siam 32, Australia 24, French Indo-China 21, Burma
 5, Japan 4.
 Miscellaneous metal manufactures—USA 37, Germany 29, Japan 15,
 Great Britain 9.
 Dyes, etc.—Germany 48, USA 19, Japan 12.
 Wool and manufactures—Great Britain 56, Japan 33.
 Timber—USA 36, Canada 31, Japan 9.
 Sugar—Netherlands India 35, Japan 3, Hongkong 19, Formosa 5.
 Flax, etc.—Great Britain 45, British India 27, Japan 13.
 Fishery, etc.—Japan 64, Hongkong 10.
 Tobacco—USA 89.
 Animal products, canned goods—USA 20, Netherland, 14, Australia 14,
 Japan 10, Netherlands India 9.
 Silk—Italy 43, Japan 42.
 Medical substances, spices—Hongkong 25, Korea 15, Straits Settle-
 ments 12.
 Wood, etc.—Japan 19, Straits Settlements 22, Japan 21.
 Hides, leather—USA 21, Germany 21.
 Wines, beer, etc.—Great Britain 36, France 32, Japan 19.
 Cotton manufactures, sundry—Japan 53, Great Britain 16, Germany 13,
 USA 9.

2. *Countries from which Commodities mainly Imported.*

AUSTRALIA—Animal products and canned goods, cereals and flour,
 wood and bamboos.

BELGIUM—Metals and ores, vehicles and vessels.

BRAZIL—Cotton piece goods.

BRITISH—India—cotton raw, yarn and thread, flax, coal and fuel.

BURMA—Cotton raw, yarn and thread, cereals and flour.

CANADA—Timber.

EGYPT—Cotton raw, yarn and thread.

FRANCE—Wines and spirits.

FORMOSA—Sugar.

FRENCH INDO-CHINA—Cereals and flour, coal.

GERMANY—Cotton manufactures, metals and ores, machinery and tools, vehicles and vessels, misc. pharmaceuticals, dyes, books and metal manufactures, chemicals and paper, hides and leather.

GREAT BRITAIN—Cotton piece goods, cotton raw, yarn and thread, cotton manufactures sundry, flax, wool and manufactures thereof, metals and ores, vehicles and vessels, misc. metal manufactures, beer and spirits, chemicals and pharmaceuticals, books and paper.

HONGKONG—Fishery and sea products, medicinal substances and spices, sugar.

ITALY—Silk (including artificial silk) and manufactures thereof,

JAPAN—Cotton piece goods, cotton manufactures sundry, flax, wool and manufactures thereof, silk (including artificial silk) and manufactures thereof, metals and ores, machinery and tools, vehicles and vessels, misc. metal manufactures, fishery and sea products, animal products and canned goods, cereals and flour, fruits, seeds and vegetables, sugar, wines and beers, chemicals and pharmaceuticals, dyes, books and bamboos, coal and fuel.

KOREA—Medical substances and spices.

NETHERLANDS—Animal products, sugar, gums and resins.

PHILIPPINE ISLANDS—Wood and bamboos, etc.

SIAM—Cereals and flour.

STRAITS SETTLEMENTS—Fruits, wood.

U.S.A.—Cotton raw, yarn, thread and cotton manufactures sundry, metals and ores, machinery and tools, vehicles and vessels, misc. metal manufactures, animal products and canned goods, fruits, tobacco, chemicals and pharmaceuticals, dyes, candles, soap, etc., books and paper, hides and leather, timber.

FOREIGN TRADE SCHEDULES

ACCORDING TO CUSTOMS TARIFF ORDER

DIRECTIONS

I. All purchases abroad exceeding US\$2,000.00 or equivalent value are subject to prior approval by the Board for the Temporary Regulation of Imports. Before completing purchases abroad, importers must submit to the Board for consideration applications containing particulars of the goods which they propose to purchase, together with the name of the country of origin, and terms of payment and shipment.

II. Goods shall be imported under quotas, which shall be fixed by the Board and allocated by the Allocation Department. Import Licenses (NON-TRANSFERABLE) shall be issued prior to the beginning of each quarter, or at other convenient time, in respect of goods to be imported during the ensuing quarter or such other period as may be determined by the Board.

The Application FORM for imports under this Schedule is AL(II) while the License FORM IL(II).

IIIA. For goods under this Schedule, a list will be issued from time to time by the Board and the Foreign Exchange Examination Department will be authorized to consider applications for Import License. Applications for Import Licenses for goods not contained in the list at the time in force will not be considered.

Applications for Import Licenses must be made by importers prior to completing a purchase abroad, and shall contain the essential particulars of such proposed purchase.

The FORM of Application for goods EXCEEDING US\$2,000 or equivalent value is AL(IIIA), that of License being IL(IIIA) and the FORM of Applications NOT EXCEEDING US\$2,000 is AL(IIIA-1), that of License being IL(IIIA-1).

IIIB. This category includes all goods other than those classified in Schedules I, II, IIIA and IV. Pending further notification the importation of goods in this Schedule is temporarily suspended.

IV. All goods under this Schedule is prohibited.

税號 Tar. No.	表號 Sch. No.	税號 Tar. No.	表號 Sch. No.	税號 Tar. No.	表號 Sch. No.	税號 Tar. No.	表號 Sch. No.	税號 Tar. No.	表號 Sch. No.
1	IIIB	49	IIIB	97	IIIB	145	IV	193	II
2	IIIB	50	IIIB	98	II	146	IIIA	194	II
3	IIIB	51	IIIB	99	IIIB	147	II	195	II
4	IIIB	52	IIIB	100	IIIB	148	II	196	II
5	IIIB	53	IIIB	101	IIIA	149	II	197	II
6	IIIB	54	IIIB	102	IV	150	II	198	II
7	IIIB	55	IIIB	103	IIIA	151	II	199	II
8	IIIB	56	IIIB	104	IIIA	152	II	200	II
9	IIIB	57	IIIB	105	IIIA	153	II	201	II
10	IIIB	58	IIIB	106	IIIA	154	II	202	II
11	IIIB	59	IIIB	107	IIIA	155	II	203	II
12	IIIB	60	IIIB	108	II	156	II	204	II
13	IIIB	61	IIIB	109	II	157	II	205	II
14	IIIB	62	IIIB	110	IIIB	158	II	206	II
15	IIIB	63	IIIB	111	IIIB	159	II	207	II
16	IIIB	64	IIIB	112	II	160	II	208	II
17	IIIB	65	IIIB	113	II	161	II	209	II
18	IIIB	66	IIIB	114a,b	II	162	II	210	II
19	IIIB	67	IIIB	115	IV	163	II	211	II
20	IIIB	68	IIIB	116	IIIB	164	II	212	II
21	IIIB	69	IIIB	117	IIIB	165	II	213	II
22	IIIB	70	IIIB	118	IIIB	166	II	214	II
23	IIIB	71	II	119	IIIA	167	II	215	IIIB
24	IIIB	72	IIIB	120	IIIB	168	II	216	II
25	IIIB	73	IIIB	121	IIIB	169	II	217	II
26	IIIB	74	IIIB	122	IIIA	170	II	218	II
27	IIIB	75	IIIB	123	IIIA	171	II	219	II
28	IIIB	76	IIIA	124	IIIA	172	II	220	II
29	IIIB	77	IV	125	IV	173	II	221	II
30	IIIB	78	IIIA	126	IIIA	174	II	222	II
31	IIIB	79	IIIB	127	IIIA	175	II	223	II
32	IIIB	80	IV	128	IIIB	176	II	224	II
33	IIIB	81	IIIB	129	IIIB	177	II	225	II
34	IIIB	82	IIIB	130	II	178	II	226	IIIB
35	IIIB	83	IIIB	131	IIIB	179	II	227	II
36	IIIB	84	IIIB	132	IIIB	180	II	228	II
37	IIIB	85	IIIB	133	IIIB	181	I	229	II
38	IIIB	86	IIIB	134	IIIB	182	II	230	II
39	IIIB	87	IIIB	135	IIIB	183	II	231	II
40	IIIB	88	IIIB	136	IV	184	II	232	II
41	IIIB	89	IIIB	137	IV	185	II	233	II
42	IIIB	90	IIIB	138	IV	186	II	234	II
43	IIIB	91	IIIB	139	IIIA	187	II	235	II
44	IIIB	92	IIIB	140	IV	188	I	236	II
45	IIIB	93	IIIB	141	IIIB	189	II	237	II
46	IIIB	94	IIIB	142a-h	IV	190	II	238	II
47	IIIB	95	IIIB	143	IIIB	191	II	239	IIIB
48	IIIB	96	IIIB	144	IV	192	II	240	II

稅號 Tar. No.	表號 Sch. No.	稅號 Tar. No.	表號 Sch. No.	稅號 Tar. No.	表號 Sch. No.	稅號 Tar. No.	表號 Sch. No.	稅號 Tar. No.	表號 Sch. No.
241	IIIB	284	IIIB	332	IIIB	380	IIIB	428	II
242	IIIB	285	IIIA	333	ab IV	381	IIIA	429	II
243	IIIA	286	IIIB	334	IIIB	382	IIIB	430	II
244	I	287	IIIB	335	IIIB	383	IIIB	431	II
245a, b, I		288	IIIA	336	IIIB	384	ab II	432	II
246	I	289	IIIB	337	IIIB	385	IIIB	433	II
247	I	290	IIIB	338	IIIA	386	IIIB	434	II
248	I	291	IIIB	339	IIIB	387	IIIB	435	II
249	I	292	IIIB	340	IIIB	388	IIIB	436	II
250	IIIA	293	IIIB	341	IIIB	389	IIIB	437	II
251	IIIA	294	IIIB	342	IIIA	390	IIIB	438	II
252	I	295	IIIB	343	IIIB	391	IIIB	439	II
253	IIIB	296	IV	344	IIIB	392	IIIB	440	II
254	IIIA	297	a-cIV	345	IIIB	393	IIIB	441	II
255	I	298	IIIB	346	IIIB	394	IIIB	442	II
256a,c	IIIB	299	IV	347	IIIB	395	II	443	II
c(part)	IIIA	300	IIIB	348	IIIB	396	IIIA	444	II
b(part)	II	301	IIIB	349	IIIB	397	II	445	II
b(part)	IV	302	IIIB	350	IIIB	398	IIIB	446	II
257a-c	I	303	IV	351	IIIB	399	IIIB	447	II
258	part IIIA	304	IV	352	IIIB	400	IIIB	448	II
part	IIIB	305	IIIB	353	IIIB	401	IIIA	449	II
259	IIIB	306	IV	354	IIIB	402	IIIB	450	II
260	IIIB	307	IIIB	355	IIIB	403	IIIB	451	II
261	IIIB	308	IIIB	356	IIIB	404	IIIB	452	IIIA
262	IIIA	309	IIIB	357	II	405	IIIB	453	II
263a-c	IIIA	310	IIIB	358	IIIA	406	IIIB	454	II
264	IIIA	311	IIIB	359	IIIB	407	IIIB	455	II
265	IIIA	312	IV	360	IIIB	408	IIIB	456	II
266	IIIA	313	IIIB	361	IIIB	409	IIIB	457	II
267	IIIA	314	IIIB	362	IIIB	410	IIIB	458	II
268	IIIA	315	IIIB	363	IIIB	411	IIIB	459	II
269a,b,	IIIA	316	IIIB	364	IIIB	412	IIIB	460	II
270	IIIB	317	IIIB	365	IIIA	413	IIIB	461	II
271a	IIIB	318	IIIB	366	IIIB	414	IIIB	462	IIIB
b	IIIA	319	IIIB	367	IIIB	415	IIIB	463	II
272a,b,	IIIA	320	IIIB	368	IIIB	416	IIIB	464	II
273a,b,	IIIA	321	IIIB	369	IIIB	417	IIIB	465	II
274	IIIA	322	IIIB	370	IIIB	418	IIIB	466	II
275	a-cIV	323	IIIA	371	IIIB	419	IIIB	467	II
276	a-cIV	324	IIIA	372	IIIA	420	IIIB	468	II
277	IIIB	325	IIIA	373	IIIA	421	IIIB	469	II
278	IIIB	326	IIIA	374	IIIB	422	IIIB	470	II
279	IIIB	327	IIIB	375	IIIB	423	II	471	II
280	IIIB	328	IIIB	376	IIIB	424	IIIB	472	II
281	IIIB	329	IIIB	377	IIIB	425	II	473	II
282	IIIB	330	IIIB	378	IIIB	426	II	474	II
283	IIIB	331	IIIB	379	IIIB	427	II	475	II

稅號 Tar. No.	表號 Sch. No.	稅號 Tar. No.	表號 Sch. No.	稅號 Tar. No.	表號 Sch. No.	稅號 Tar. No.	表號 Sch. No.	稅號 Tar. No.	表號 Sch. No.
476	II	524	IIIA	572	IIIB	615	IIIB	661	IIIB
477	II	525	IIIA	573	IIIB	616	IIIB	662	IIIB
478	II	526	IIIA	574	IIIB	617	IIIA	663	II
479	II	527	IIIA	575	IIIB	618	II	664	a IV b IIIA
480	II	528	IIIA	576	IV	619	IIIB	665	IV
481	II	529	II	577	IIIB	620	IIIA	666	IIIB
482	II	530	II	578	IIIB	621	IIIB	667	IV
483	IIIA	531	IIIA	579a,b,IIIB		622	IIIB	668	IV
484	IIIA	532a,b,II		c,IV		623	IIIB	669	IIIB
485	IIIA	533	IIIA	580	II	624	IIIB	670a,c,IV	
486	IIIA	534a,b,II		581	II	625	IIIB	b,d,e,f,IIIB	
487	IIIA	535	IIIB	582	II	626	IIIB	671	IIIB
488	IIIA	536	IIIA	583	II	627	IIIB	672	IIIA
489	IIIA	537a,b,IIIA		584	II	628	IIIB		
490	IIIA	538	IIIA	585	II	629	a-f IIIA		
491	IIIA	539	IIIA	586	II	630	IIIA		
492	IIIA	540	IIIA	587	II	631	IIIA		
493	IIIA	541	II	588	I	632	IIIB		
494	IIIA	542	IIIA	589	II	633	IV		
495	IIIA	543	IIIA	590	II	634	IV		
496	IIIA	544a,b,IIIA		591	IIIB	635	IV		
497	IIIA	545	II	592	IIIB	636	IIIA		
498	II	546	II	593	IIIB	637	IIIB		
499	IIIB	547	II	594	IIIA	638	IIIB		
500	IIIB	548	II	595	IIIB	639	IIIB		
501	IIIA	549	II	596	IIIB	640	IIIA		
502	IIIA	550	II	597	IIIB	641	IIIB		
503	IIIA	551	II	598	IIIA	642	IIIA		
504	IIIA	552	II	599 a, IIIA		643	IIIB		
505	IIIA	553	II	b,c,d,IIIB		644	II		
506	IIIA	554	II	600a-h IIIA		645	IV		
507	IIIA	555	II	601	b,g,n,i, j,l,IIIA	646	IIIB		
508	IIIA	556	II		b,c,d,e, f,k,IIIB	647	IIIB		
509	IIIA	557	IIIB			648	IIIB		
510	II	558	II	602	IIIB	649	II		
511	II	559	II	603	a,b,II	650	IV		
512	IIIA	560	II	604	IIIB	651	IIIB		
513	IIIA	561	IIIA	605	IIIA	652	IIIB		
514	IIIA	562	IIIB	606	IIIA	653	IV		
515	IIIA	563	II	607	II	654	IIIB		
516	IIIA	564	IIIA	608	IIIB	655	IV		
517	IIIA	565	IIIA	609	IIIB	656 part II part III B			
518	IIIA	566	IIIB	610	IIIB	657	IIIB		
519	IIIB	567a,b,IV		611	IIIB	658	a IIIB b IV		
520a,b,II		568	IIIB	612	IIIB	659	IIIA		
521	II	569	IIIB	613	IIIA	660	IIIB		
522	IIIA	570	IIIB	614	IIIB				
523	IIIA	571	IIIB						

5644
修正進出口貿易暫行辦法

附申請手續及表式

**REVISED TEMPORARY
FOREIGN TRADE REGULATIONS**

and

RULES OF PROCEDURES

(INCLUDING APPLICATION and LICENSE FORMS)

**WITH FOREIGN EXCHANGE
TRANSACTION REGULATIONS**

WITH CHINESE TEXTS

INTERNATIONAL CURRENT AFFAIRS PRESS

(FORMERLY INTERNATIONAL PUBLISHERS)

CNC\$5.000.00

US\$1.00